

Рôкъ XII. Скрентонъ, Па., Четверъ 22-го Септембра, 1904. Число 38. — Vol. XII. Scranton, Pa., Thursday, September 22, 1904. No. 38.

НОВИНКИ.

— ВЪ Ню Йорку при одной улицѣ показувавъ ся щоденно въ вокнѣ въ адамовомъ строю молодый чоловѣкъ и спѣвавъ набожнѣ пѣснѣ. На жадане сусѣдôвъ приарештовала його поліція.

— НА желѣзной дорозѣ Ню-Йорськои центральнои желѣзницѣ найдено трупа 45 лѣтнього мужчины зъ вôдтятою головою. Туловище лежало зъ боку а вôдтята голова помѣжь шинами, Догадують ся, що пополнено тутъ самоубійство. При погибшомъ не найдено нѣчого такого, щобы могло вказати хто вôнъ е.

— ВЪ Ню-Йорку бавила ся на вокнѣ 1. поверха шѣстьлѣтня дѣвчинка. Нагло черезъ неувагу выхилила ся черезъ вôкно и выпала на камѣнный хôдникъ де тяжко покалѣчила ся, такъ що лѣкарѣ не роблять надѣѣ удержати еѣ при житю. Сю родину вôдъ якогось часу переслѣдуе нещасте. Передъ двома роками згинула одна дитина пôдъ колесами стрѣт-кары; передъ рокомъ згинула друга дитина потратована кôньми; передъ мѣсяцемъ достала ся трета дитина пôдъ тягаровый вôзъ, котрый поломивъ еѣ обѣ ноги, и теперь находить ся она въ шпиталю, а се вже нове четверте нещасте.

— ВЖЕ выслѣдила полиція бандитôвъ, котрѣ зрабували касу на потягу канадійскôмъ, коло стаціи Місіонъ. Они находять ся въ якôйсь хатинѣ, котру окружили зô всѣхъ бокôвъ помôчники шерифа. Мабуть бандиты будуть бороти ся до послѣдноѣ капліѣ крови, бо мають доволѣ оружя и амуниціи.

— ДНЯ 15. вересня лютилась страшна буря и вихоръ на побережу атлянтійського океану. Коло Филаделфіи розбивъ ся малый пароходъ „Израель Доргамъ". Залога потапаючого корабля всѣла до ратункового човна, однакъ розбурхане море перевернуло човенъ и затопило 12 людей вразъ зъ капітаномъ. Лишь двохъ людей выратовалось.

Страшный вихоръ шалѣвъ въ мѣстѣ Филаделфіи и заподѣявъ великѣ шкоды. Найстаршѣ люде не памятають такою бурѣ. Вихоръ перевертавъ домы, вырививъ зъ корѣнемъ дерева.

Такожь и въ Бостонѣ шалѣвъ страшный вихоръ черезъ цѣлу нôчь, а надъ ранкомъ осягнувъ найбôльшу силу. До полудня здержано всякій рухъ корабельный. Дроты телеграфічнѣ и телефонічнѣ понищенѣ.

— РОДИНА руского патріота и бизнесмена Юрія Хиляка зъ Олифанту, Па. побôльшилась о нового члена. Най росте и розвивае ся новонародженый сынокъ на славу Руси-Украины и на потѣху родичамъ.

— ВЪ Гонтсвилъ, Аля. потягнувъ судъ до вôдвѣчальности мейора, шерифа и 10 учасникôвъ лінчу Негра; мейора и шерифа за се, що не перешкодили лінчованю. На вѣсть про те оскаржене заворушилось цѣле мѣсто, и постановило не допустити до арештованя виновникôвъ. Губернаторъ спровадивъ компанію мілиціи, щобы не допустити до заворушень.

— ВЪ Каледжь Пойнтъ кинувъ ся пôдъ колеса желѣзницѣ 40-лѣтный мущина. Машина вôдтяла йому голову и страшенно розмѣсила тѣло. Причиною самоубійства було те, що жѣнка самоубѣйцѣ не хотѣла зъ нимъ мешкати. При самоубѣйцѣ найдено картку, на котрôй було написано: „Єсли ты мене не хочешь, то я вôдбираю собѣ жите".

— ИВАНЪ ВІЛЬКЕСОНЪ, молодый злочинець, котрый недавно застрѣливъ агента поліційного, коли той хотѣвъ його арештувати, вôдобравъ собѣ жите заживши отруѣ, коли побачивъ, що нема вже для него ратунку, бо зô всѣхъ сторôнъ е оточеный поліціею. Розбишака сей черезъ довгѣ часы бувъ пострахомъ мешканцѣвъ Мт. Вернонъ и околицѣ.

— ВЪ Италіи заносить ся на генеральный страйкъ въ цѣлой державѣ. Причиною страйку мае бути те, що поліція застрѣлила двохъ робôтникôвъ въ Римѣ, котрѣ заохочували другихъ до страйку. Рядъ предпринявъ всякѣ средства осторожности и постановивъ заразъ зъ початку придусити страйкъ.

— КОРОЛЕВИ италѣйському народивъ ся сынъ престолонаслѣдникъ. Буде называти ся Гумбертъ. Вже заразъ по родинахъ надавъ йому король титулъ князя зъ Піемонту. При той нагодѣ удѣливъ король амнестію всѣмъ вôйськовымъ дезертерамъ, а всѣмъ другимъ вязнямъ зменшивъ кару вязницѣ о шѣсть мѣсяцѣвъ. Такожь призначивъ король $200.000 яко запомоговый фондъ для нездôбныхъ до працѣ робôтникôвъ.

— ПÔДЧАСЪ бурѣ яка лютилась дня 15. с. въ Ню-Йорку зрабували злодѣѣ великій складъ сукна Венямина заподѣявши шкоду на 3000 долярôвъ. Властитель склепу бачивъ, якъ пôдчасъ вихру схоронило ся пôдъ його склепомъ кôлькохъ людей. Не звертавъ отже на нихъ жадноѣ уваги. Доперва на другій день побачивъ що склепъ его обкрали злодѣѣ. Поліція выслѣдила вже злочинцѣвъ и знайшла всѣ покраденѣ предметы.

— НА руській театръ у Львовѣ зôбрано доси 112.322.24 кор.

— ПОЖАРЬ кладовища. На кладовищи мѣсточка Крайовѣ въ Румуніи, перевернула ся горѣюча лямпка. Въ одной хвили займила ся довкола суха трава и въ наслѣдокъ великого вѣтру въ кôлька хвиль пôзнѣйше цѣле кладовище представляло одно велике море полумѣни, зъ пôдъ котрои вызирали деревлянѣ хресты и памятковѣ табліцѣ. Ажь по кôлькохъ годинахъ, коли майже всѣ хресты деревлянѣ згорѣли, погашено огонь.

— КИТАЙКА докторомъ медицины. Часопись „Бейян-шан-бао" доносить, що Китайка Чжан-сін-чей укôнчила недавно курсъ медицины въ устроеной на европейскій ладъ школѣ Жоу-ді-и-юанъ въ Гуандинѣ и одержала дипльомъ доктора. Она предложила свои услуги председателеви хіньского Червоного Креста и просила о выслане еѣ на теренъ російско-японьскои войны.

— ДИТИНА въ клѣтцѣ. Незвычайна справа, що може застановити всѣхъ педагогôвъ свѣта, займае пôдъ сю пору угорскѣ власти. Урядникъ Бергъ, котрый мешкае пôдъ Пештомъ выховуе свого сына въ клѣтцѣ, котра въ лѣтѣ стоить на подвôрю, а въ зимѣ въ покою. Пôдлога клѣтки высыпана е пѣскомъ, поставлено такожь въ клѣтцѣ лавочку, на котрôй дѣтвакъ може спочати. Фактъ такій не мôгъ стати тайною; говорено о нѣмъ широко, ажь въ кôнци хтось завѣдомивъ власти. Прійшли з полѣціи до пана Берга, котрый завѣвъ урядникôвъ до клѣтки и заявивъ имъ, що думае сына, котрый теперь мае три лѣта, выховати въ клѣтцѣ; дѣтвакъ е дуже живого успособленя, на слугу, котра-бъ пильнувала его сына, п. Берга не стати, а въ клѣтцѣ мае забезпеку передъ всякимъ выпадкомъ: не впаде до воды, не достанесь пôдъ колеса, не може бити ся зъ другими, не буде зрывати цвѣтôвъ въ огородѣ, нищити домовои посудины, стягати обрусы зô стола, товчи, що лише впаде ему въ руки. Дѣтвакови поводить ся въ клѣтцѣ дуже добре, одержуе регулярно харчь, купають его до постели. П. Бергъ вôдказавъ власти права мѣшати ся въ сю справу. Каже вôнъ, що кождый мае право выховувати дитину свою такъ, якъ ему подобае ся, щобы тôлько не зô шкодою дитины; а прецѣнь его сынови не дѣе ся нѣяка кривда. Зъ причины, що анѣ поліція анѣ судія окружный не могли знайти параграфу въ законѣ, котрый бы зборонювавъ выховувати дѣти въ клѣтцѣ, вôдôслано протоколъ до прокураторіи державнои. Онодѣ прийшли до п. Берга судія слѣдчій и лѣкарѣ судовѣ, пôддали дѣтвака докладнымъ оглядинамъ, але не знайшли нѣчого, що вказувало бы, що побутъ въ клѣтцѣ шкодить дѣтвакови. Лишили его проте п. Бергови, а прокураторія шукае теперь въ законѣ, чи не можна бы п. Бергови заборонити держати дитину въ клѣтцѣ.

— ВЪ КАШОВИЦЯХЪ въ жидôвській новый рôкъ рознесла ся чутка, що жиды замордували християнську дитину. Сейчасъ зôбрала ся ватага робôтникôвъ, котрѣ обкидали камѣнями жидôвськѣ домы и божницѣ. Много жидôвъ зôсталю пробитыхъ ножами, многѣ покалѣченѣ камѣнемъ. Вкôнци зробило вôйсько порядокъ заарештовавши многихъ ексцедентôвъ.

— ЗЪ НѢМЕЦЬКОИ Новои Гвінеи доносять, що ватага тамошныхъ тубильцѣвъ напала на католицьку місію и замордувала 6 католицькихъ монахôвъ и пять монахинь. 36 опришкôвъ зловлено а 16 зъ помѣжь нихъ покарано смертію. Они загадували вымордовати всѣхъ бѣлыхъ, але завчасу перешкоджено имъ.

ПОСЛѢДНѢ ВѢСТИ.

Мукдезъ 14. Тутъ всюда спокôй. Офіцѣры и простѣ жовняры говорять лишь о битвѣ пôдъ Ліао-Янгомъ, Японцѣ мусѣли опустити Ліао Янгъ задля нечистого воздуху зъ розкладаючихъ ся трупôвъ. Ген. Курокі посувае ся на всходъ, пôдчасъ коли зъ заходу значнѣ вôддѣлы Японцѣвъ рѣкою Ліао посувають ся напередъ.

Петербургъ 14. Ген. Куропаткинъ доносить, що сильнѣ вôддѣлы японського вôйська показали ся три милѣ на пôвнôчь вôдъ Єнтай.

Петербургъ 15. Пôдъ Мукденомъ зачинають ся вже поменшѣ битвы помѣжь передными сторожами обохъ армій. Атаки Японцѣвъ вôдбивають Росіяне побѣдоносно.

Лондонъ 16. Царь высказавъ подяку ген. Куропаткинови и російському вôйську за ихъ героѣчнѣ подвиги пôдъ Ліао-Янгомъ и пôдчасъ вôдвороту.

Шангай 16. Портъ Артура находить ся въ щоразъ горшôмъ положеню. Японцѣ подвоѣли атаки и желѣзнымъ перстенемъ своихъ вôйськъ окружили мѣсто. Кождои хвилѣ можна сподѣвати ся упадку порту Артура.

Засудъ на Плевого.

Въ Парижи у Франціи выходить на французськôмъ языцѣ органъ російськихъ революціонерôвъ »Російська Трибуна«, котрого редакція выготовила вôдозву центрального комітету до горожанъ цивілізованого свѣта, въ котрôй комітетъ сей бере на себе вôдвѣчальнôсть за замордоване Плевого супроти истории и осуду цивілізованыхъ народôвъ. Ся кровава справедливôсть, выконана на Плевôмъ не е дѣломъ одиницѣ. По довгôмъ надуманю ся постановила партія выконати засудъ на Плевôмъ. Въ вôдозвѣ тôй пишуть:

„Плеве зôставъ замордованый:

Перше, позаякъ вôнъ се бувъ, котрый передъ 20 роками, нашихъ братôвъ, котрѣ бажали волѣ народови, живцемъ казавъ замурувати въ камѣннôй вязницѣ Петро–павловськои крѣпости, проти законôвъ російськои державы, и казавъ ихъ такъ мучити, що многѣ середъ тяжкихъ мукъ погинули, другѣ задля надмѣрного терпѣня збожеволѣли, лишь кôлькохъ еще жие, але краcша була бы для нихъ смерть, чимъ таке жите.

Друге, позаякъ вôнъ се бувъ, котрый ставъ ся найбôльшимъ тираномъ Росіи, котрый въ нечуваный спосôбъ гнобивъ інтеліґенцію, робôтникôвъ и селянъ и всѣхъ, котрѣ въ Росіи щось думають и терплять; позаякъ вôнъ се бувъ, котрый въ протягу двохъ лѣтъ пôславъ на шафотъ (машина що стинае голову) Балмашева, Лекерта, Кверхоні Фроумкіме и многихъ другихъ хоробрыхъ борцѣвъ за волю народа, або похоронивъ ихъ живцемъ въ пôдземляхъ вязниць; позаякъ вôнъ се бувъ, котрый казавъ вôйську стрѣляти въ груди сотокъ робôтникôвъ въ Уфѣ, котрый казавъ зляти улицѣ бôльшихъ мѣстъ кровйовъ бездомныхъ робôтникôвъ; позаякъ вôнъ се бувъ, котрый політичныхъ переступнѣвъ казавъ мучити найстрашнѣйшими муками, жѣнки казавъ знасилувати, а пôйманымъ ломити руки; позаякъ вôнъ се бувъ, котрый пôдчасъ рôльничого страйку въ 1902 роцѣ цѣлѣ товпы селянъ казавъ сѣчи нагайками; ихъ жѣнки и доньки позволивъ пянымъ салдатамъ збезчестити и цѣлѣ села потягавъ до вôдвѣчальности; щось такъ страшного, що и мѣжь дикими варварами ничь такого найти не можна.

По трете, котрый змагаючу ся силу революціи всѣма силами поборювати, ширивъ ненависть мѣжь поодинокими народами Росіи, и хотѣвъ ихъ перемѣнити въ бездушныхъ рабôвъ російського царства; позаякъ вôнъ се бувъ, котрый всѣма силами старавъ ся змосковщити Фінляндію, наколи знѣсъ конституційну самоуправу сего мирного краю, (найновѣйшимъ указомъ царськимъ привернено Фінляндцямъ въ части ихъ самоуправу); позаякъ вôнъ се бувъ, котрый зô скаженою загорѣлостю переслѣдувавъ Украинцѣвъ, Поляковъ, Арменцѣвъ и Жидôвъ, а тымъ послѣднымъ урядивъ кроваву рѣзню въ Кишеневѣ и Гомелю, де бѣднѣ Росіяне заохоченѣ горѣвкою и поліціею рѣзали безъ выѣмки старцѣвъ, жѣнокъ и дѣтей и допускали ся такихъ жорстокостей, що годѣ собѣ представити.

Четверте, позаякъ вôнъ се бувъ, котрый цѣлу Европу обснувавъ сѣтями російськои тайнои поліціи и въ Италіи, Франціи, Австріи, Нѣмеччинѣ слѣдивъ и переловлювавъ російськихъ борцѣвъ за свободу, котрѣ щасливо утѣкли зъ рôдного, але поневоленого краю.

Пяте, позаякъ въ кôнци вôнъ се бувъ, котрый приневоливъ царя до вôйны зъ Японцями, котра приносить народамъ російськои державы нещасте и голодъ; котрый сотки тысячь молодыхъ людей выславъ на певну смерть до Манджуріи, котрый высыпавъ на ту вôйну міліарды рублѣвъ, котрѣ нарôдъ зложивъ на податки и на свою загладу.

Задля тыхъ злочинôвъ супроти народа, вôтчины, цивілізаціи и людськости, зôставъ Плеве засудженый на смерть а боева орґанізація выконала засудъ."

Поклады золота въ Манджуріи.

Росіяне бють ся въ Манджуріи не лишь о землю, але также и о золото, котре въ нѣй находить ся, а выдобуване тыхъ скарбôвъ зъ глубины землѣ може принести корысть не лишь поодинокимъ людямъ але и державамъ. Найбôльшѣ поклады золота находять ся въ пôвнôчнôй части Манджуріи въ провінціи Ге-Люнґъ-Кянґъ, котра граничить зъ рѣками Амуръ и Арґунъ. На просторони кôлькасотъ квадратовыхъ кільометрôвъ знайдено богатѣ поклады золота. Вôдкрыте покладôвъ золота, звернуло увагу Росіи на Манджурію. Найбогатшѣ поклады золота знайдено надъ рѣкою Альбасіква, що пливе коло козацкого села Иґнашіна и влывае ся до Амура. Два російськѣ заточники, котрѣ утѣкли зъ Сибѣру, вôдкрыли въ роцѣ 1886 золотый пѣсокъ въ намулѣ сеи рѣки. Звѣстка ся розôйшла ся скоро по мѣжь жителями Сибѣру надъ Амуромъ, и въ короткôмъ часѣ зôбрала ся ватага сибѣрійськихъ и китайськихъ глядачôвъ золота, котрѣ зъорґанізовали ся въ одну громаду, котра числила бôльше якъ 2000 робôтникôвъ и стали выдобувати золото. При полоканю золота показало ся, що одна тона пѣску мае около 140 ґрамôвъ золота. Въ однôмъ роцѣ выдобуто около 1600 кільоґрамôвъ золота. Золото се привезено въ тайнѣ до Сибѣру. Коли о тôмъ довѣдало ся китайське правительство строго заборонило добувати золота и выслало навѣть вôддѣлъ вôйська, щобы половити глядачѣвъ золота. Однакъ зôстали они побитѣ и розôгнанѣ. Доперва другій сильнѣйшій вôддѣлъ Китайцѣвъ заволодѣвъ золотодайными мѣсцями. Глядачѣ золота въ части поутѣкали, въ части зôстали вымордованѣ. Щобы забезпечити тѣ мѣсця передъ Сибѣрійцями, выбудувавъ тамъ рядъ китайській крѣпость Мокю, котру пôзнѣйше знищили вôйська російськѣ. Въ новѣйшихъ часахъ найдено далеко богатшѣ поклады золота розкиненѣ по цѣлôй Манджуріи, и показуе ся, що якъ разъ въ Манджуріи находять ся найбогатшѣ на свѣтѣ поклады золота. Не злый мають смакъ Росіяне и Японцѣ, коли о той край кровь проливають. Не лишь люде лакомять ся на золото, але и великѣ державы.

Русины та Русинки!

Господь Богъ допомôгъ намъ довершити велике дѣло, зъ котрого повиненъ тѣшити ся кождый, у кôмъ чесне, щиро–руске серце!

Руска Бурса купила своѣ власный, прехорошій дôмъ! —

Не будемо комôрниками, у своѣй хатѣ своя правда и сила и воля!

Помешкане прегарне о 13 величавыхъ комнатахъ, – городъ, садокъ — при краснôй улици, въ дуже здоровôмъ положеню — а всьо се за невеличку суму, за $5.500.00! Радуй ся Американьска Русе!

Корыстайте рускѣ родичѣ та збирайте сынôвъ своихъ до школы, до школы! До 10-го Сeптембра маете еще часъ вносити просьбу о приняте до бурсы, на адресу: **Rev. Paul Tymkievich, 45 Oak Str., Yonkers, N. Y.**

Бурса купила дôмъ въ Yonkers, а се задля тыхъ причинъ!

1. Въ Ню-Йорку требабы за такій самый дôмъ дати 3 або и 4 разы бôльше.
2. Школы въ Yonkers такѣ самѣ, якъ въ Ню-Йорку — е и гайскулъ и бизнес каледжь — самои першои клясы.
3. Воздухъ далеко лучшій въ Yonkers, чимъ въ Ню-Йорку, церковь на мѣсци.
4. Удержане и наглядъ въ Yonkers выйдуть далеко танше.
5. Въ Ню-Йорку не трафляло ся щось гôдного нѣ купити нѣ найняти.

Бурса отвирае ся 10-го октобра 1904 р.

Кождый хлопець мае для того ходити до анґлицкои школѣ на своимъ плейзѣ ажь до 8-го октобра. Кождый мае постарати ся о certificate вôдъ директора тои школы, до котрои клясы ходивъ и якъ ся учивъ.

Крôмъ того кождый хлопець мае привезти зъ собою свѣдоцтво лѣкарске, и свѣдоцтво вôдъ мѣсцевого руского священика и учителя.

Заразомъ кождый мусить зъ собою мати 2 убраня про свято и будденъ, 4 пары бѣля, 12 хусточокъ до носа, 4 пары шкарпитокъ и 2 пары черевикôвъ.

Реґулярна цѣна за хлопця: — мѣсячно $10.

Крôмъ того на початку кождого року треба зложити $2. на инвентарь и бібліотеку. Тыхъ два доляры платить ся лишь разъ на рôкъ.

За кождый мѣсяць платить ся зъ горы.

За першій мѣсяць треба прислати умовлену заплату вже 1-го Октобра на руки Rev. P. Tymkievich, 45 Oak St., Yonkers, N. Y.

Братя и Сестры!

Поможѣть доброму, Божому дѣлу! Поможѣть бѣднымъ рускимъ дѣточкамъ, що хотять учити ся! На кождôмъ зъ насъ лежить святый обовязокъ пôдперти се святе дѣло. Зъ народныхъ складокъ повстала Руска Бурса! Не дайже, Рускій Народе, щобъ она упала! Маемо сплачувати дôмъ, маемо удержувати дѣти — а звôдкижь возьмемо грошей? На Бога ся здаемо та на Васъ, чеснѣ рускѣ патріоты и патріотки! Кожда парохія, кожде братство, на кождôмъ весѣлю и хрестинахъ, при всѣлякихъ забавахъ и мітинґахъ не забувайте за бѣдныхъ хлопчикôвъ, неразъ сиротъ, що сподѣють ся лепты вôдъ старшихъ своихъ краянôвъ. Не жалуймо що-мѣсяця скинути ся пару центами, божь се жертвуемо не кому, а самымъ собѣ и дѣтямъ нашимъ!

Нуже Сестры и Братя! До роботы! Збирайте, складайте на бѣднѣ сиротки, на хлопчикôвъ бурсакôвъ! Майте милосердіе, а Богъ Вамъ милосерный буде! Всякѣ жертвы посилайте на адресу: Narodnyj Fond, Box 108, Jersey City, N. J., а на чекахъ и м. о. выписуйте John Glowa, Excelsior, Pa.

На таку цѣль не пожалуе нѣхто, збирайте и мѣжь чужими!

Въ Твои руки, Рускій Народе, вôддаемо сей першій рускій храмъ для науки и вѣримо въ Твою опѣку и жертволюбивôсть!

Щасть жежь Боже доброму дѣлу!

Вôдъ Головного Народного Комітету въ Америцѣ:

Н. Стефановичъ, предсѣдатель, Pittsburg, Pa.
Ив. Ґлова, касіеръ, Excelsior, Pa.
Н. Пôдгорецкій, секретарь, Jersey City, N. J.
Н. Струтиньскій, Olyphant, Pa.
Гавр. Дзядикъ, Derby, Conn.
Ал. Улицкій, Ansonia, Conn.
Алекс. Трембачъ, Yonkers, N. Y.

Допись.

Зъ Пертъ Амбой.

Дня 5. вересня вôдбуло ся торжественне посвячене гр.-кат. руского кладовища въ Пертъ Амбой. О год. 9. зôбрали ся братства коло церкви а о год. 9 и пôвъ вôдправивъ мѣсцевый парохъ Службу Божу. Вôдтакъ вырушили всѣ братства зô своими вôдзнаками на мѣсце призначеня. Въ торжествѣ взяло участь 13 братствъ зъ рôжныхъ сторôнъ Ню Джерзі, такъ руськихъ, якъ також польськихъ и словеньскихъ. По посвяченю вôдбувъ ся пікнікъ на доходъ кладовища, въ котрôмъ взяли участь всѣ братства. Доходъ зъ пікніку е досить значный.

Въ торжествѣ взяли участь слѣдуючѣ братства:

1) Руске братство св. Архангела Гавріила ч. 56, 2) Братство Благовѣщеня Пр. Богородицѣ ч. 131 Соед., 3) Братство св. Марка ч. 91 Народного Слов. Спол., 4) Першѣ Словеньскѣ Канонѣры, 5) Польскѣ Канонѣры 3-а артилерія, 6) Братство Христофа Колюмба, 7) Братство Словеньскихъ Соколôвъ, 8) Жѣноче бр. Успенія Пресв. Богородицѣ, 9) Бр. св. Григорія зъ Вудбриджь, Н. Дж., 10) Братство церковне св. Йоана зъ Пертъ Амбою, 11) Братство народныхъ робôтникôвъ, 12) Братство св. Петра и Павла, 13) Братство св. О. Николая, вôддѣлъ Союза 104.

Всѣмъ братствамъ, що взяли участь въ торжествѣ, складае наша парохія сердечну подяку.

Кузьма Шкуратъ.

Надôслане.

Хвальна Редакціе „Свободы"!

Въ 27. числѣ „Американьского Руского Вѣстника" появила ся прегарна и дуже интересна статя пôдъ заголовкомъ „Вôдозва до всѣхъ американьскихъ греко-католикôвъ" пôдписана всечест. о. Алекс. Голошняйомъ зъ Гоместедъ, Па., въ котрôй то статіи о. Ал. Голошняй докладно представивъ сумный станъ нашои греко-кат. рускои церкви въ Америцѣ, и въ котрôй то статѣ неначе въ вôдозвѣ взывае всѣхъ Русинôвъ греко-кат., абы всѣ однодушно зôбрали ся и заставили ся до працѣ надъ полѣпшенемъ нашихъ церковныхъ и народныхъ справъ.

Гадка ся дуже гарна и здорова и на часѣ, а мы въ тôй вôдозвѣ о. Ал. Голошняя бачимо лишь велику его енерґію и чистый намѣръ, котрѣ колибы перейшли въ дѣло, принеслибы лишь добро для нашихъ церковныхъ интересôвъ.

Проте наша церковна Громада въ Віндберъ, Па. цѣлковито годить ся зъ проектами о. Голошняя. А коли мы зъ тыми проектами годимо ся, то осьмѣлимось подати деякѣ уваги, що до высше згаданого проекту. Мѣжь иньшимъ авторъ згаданои статіи вказуе на дѣяльнôсть о. Годобая и на всѣ интриґи, якѣ повстали пôдчасъ его роботы середъ нашого народа, а проте и мы зъ тымъ згôднѣ, щобы на такôмъ конґресѣ були всѣ отцѣ духовнѣ, але крôмѣ о. Годобая, а то тому, що вже разъ була скликана подôбна конференція до Скрентонъ, Па. и зборы вôдбули ся пôдъ предсѣдательствомъ о. Годобая, на котрыхъ о всѣмъ иншомъ дебатовано, лишь не о тôмъ, о чôмъ треба було. А позаякъ о. Годобай и бôльше разôвъ намагавъ ся скликати такѣ зборы, и кождый его подвигъ скôнчивъ ся фіяскомъ, проте мы побоюемо ся, щобы и сей конґресъ задля его присутности знова не розбивъ ся.

Не хочемо мы уймати чести о. Годобая, але самѣ факта доказують, що то всьо правда. Мы добре знаемо, що коли о. Годобай приѣхавъ въ Америку, то нарôдъ руській греко-кат. приймавъ його всюда зъ такими почестями якъ приймають въ старôмъ краю лишь епископôвъ, хочь вôнъ бувъ лишь канонікомъ, а не епископомъ, а ѣздивъ чвôркою, ходивъ зъ мѣста до мѣста, принимавъ оваціи а для добра церкви, для добра нашого народа нѣчого не зробивъ, але пôшовъ, нѣхто не знавъ де, прійшовъ, нѣхто не знавъ коли. Зъ тои причины той нарôдъ, котрый приймавъ його зъ такими почестями, стративъ до него такъ довѣре, що выстарчить вже згадати имя о. Годобая, щобы яке розпочате дѣло розбити. Зъ тои то причины мы не радо бы бачили о. Годобая на такихъ конференціяхъ.

А щобы нѣхто зъ о. духовныхъ не думавъ, що мы яко добрѣ Русины-Славяне, маемо злôсть на о. Годобая, за те, що ему платить мадярській урядъ, кажемо, що намъ до того ничь, хто йому платить. Мы знаемо, що угорська земля се наша рôдна краина, и мы вôдносимо ся до неи зъ поважанемъ, бо тамъ цвивъ нашь вѣкъ молодечій, тамъ спочивають останки батькôвъ нашихъ; але намъ теперь лежить на серцѣ будучнôсть нашои вѣры, обряда нашого руського и нашои народности, тутъ въ новôй вôтчинѣ въ Америцѣ; мы добре знаемо, що не пошкодить намъ тутъ нѣяке чуже правительство, наколи платить кому небудь на всѣ боки. Мы знаемо також, що чуже правительство також не буде старати ся о нашѣ справы. Мы самѣ мусимо працювати, если не хочемо, щобы наша молода ґенерація потонула въ мори чужинцѣвъ.

Стôльки нашихъ замѣтокъ, що до высше згаданои вôдозвы и при тôмъ просимо и другѣ церковнѣ громады, щобы застановили ся надъ вôдозвою о. Голошняя, и щобы додали до того свои замѣтки и уваги, абы мы могли такъ разомъ попрацювати надъ полѣпшенемъ нашихъ интересôвъ.

Отже Братя зъ Богомъ до дѣла! Зъ нами Богъ!

Въ Windber, Pa., Церковь Успенія Пресвят. Богородицѣ,

Рада церковна:
о. М. Балоґъ,
Иванъ Петраничь, серк. церк.
Ю. Бусаничь,
Иванъ Грицъ,
Павло Пачуда,
Иванъ Стефанко,
Михайло Гарманъ.

— ПООДИНОКѢ числа Свободы можна достати у А. Васермана, 29 Clinton St. New York.

БАЧНОСТЬ!

До всѣхъ Братствъ и вôддѣловъ Руского Нар. Союза!

Понеже на Головнôй Конвенціи въ Shamokin, Pa. референтъ статутôвъ, уложивъ табелю вступного — для ново приступаючихъ членôвъ, маючи на цѣли, що половина того вступного мае оставати въ касѣ мѣсецевыхъ братствъ, и що тая ухвала не перейшла, длягого установлене ся, щобы братства и вôддѣлы Р. Н. С. побирали вступне якъ слѣдуе:

Вôдъ 16 до 20 лѣтъ сконченыхъ без вступного;

Вôдъ 21 до 25 лѣтъ сконченыхъ вступне 25 цнт.;

Вôдъ 26 до 30 лѣтъ сконченыхъ вступне 50 цнт.;

Хто мае 31 лѣтъ сконченыхъ вступне 75 цнт.;

Хто мае 32 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.00 доляра;

Хто мае 33 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.25 дол.;

Хто мае 34 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.50 дол.;

Хто мае 35 лѣтъ сконченыхъ вступне 1.75 дол.;

Хто мае 36 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.00 дол.;

Хто мае 37 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.25 дол.;

Хто мае 38 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.50 дол.;

Хто мае 39 лѣтъ сконченыхъ вступне 2.75 дол.;

Хто мае 40 лѣтъ сконченыхъ вступне 3.00 дол.;

Хто мае 41 лѣтъ сконченыхъ вступне 3.50 дол.;

Хто мае 42 до 45 лѣтъ сконченыхъ 5.00 дол.

Таке вступне всѣ братства и вôддѣлы Р. Н. С. мають побирати вôдъ ново приступаючихъ членôвъ.

Вôдъ Головного Уряду Руского Народного Союза:

К. Кирчôвъ, преде.,
С. Ядловскій, секр.,
А. Шаршонь, касієръ.

133 НОВЫХЪ ЧЛЕНÔВЪ.

Въ мѣсяцю Августѣ приступили слѣдуючій новй Братства и члены:

Бр. св. Арх. Михаила Chisholm, Minn.:

Карабинъ Петро
Кобыляньскій Михаилъ
Плишка Василь
Круховскій Володимиръ
Круховскій Леонъ
Круховскій Теодозій
Олѣйникъ Василь
Федорукъ Петро
Смалковскій Кантанъ
Данилюкъ Николай
Хома Николай
Поповичь Иванъ
Боберъ Осифъ
Бондзакъ Николай
Нона Николай
Буртникъ Петро
Косякъ Илько

Вôд. 1. Пелякъ Иванъ
Марудъ Казимиръ
Вôд. 3. Запоточна Анна
Вôд. 4. Турко Анна
Вôд. 5. О. Леонъ Левицкій
Стофанъ Анна, дитина
Вôд. 6. Кришфалуши Чопаку Ив.
Вôд. 12. Яснока Станиславъ, дит.
Вôд. 16. Сувакъ Иванъ
Старай Михаилъ
Джуля Андрей
Вôд. 19. Фалатъ Илько
Вôд. 20. Гуладикъ Антôнъ
Лепташь Стефанъ
Вислоцкій Гнатъ
Вôд. 23. Стефикъ Иванъ
Фуба Иванъ
Вôд. 28. Димитеръ Филипъ
Москаликъ Романъ
Вôд. 31. Тромчакъ Иванъ
Вôд. 32. Куздени Андрей
Томишинецъ Федоръ
Копулецъ Василь
Дуничь Федоръ
Чонка Андрей
Бриндзаникъ Дмитро
Олашинъ Иванъ
Кучинъ Василь
Константинъ Василь
Теплицкій Константинъ
Фалатъ Марія, дитина
Вôд. 33. Полетюкъ Андрей
Марцинюкъ Митро
Хвастякъ Несторъ
Пазюкъ Андрей
Воляньскій Андрей
Сенкофъ Френкъ
Остафъ Митро
Машлянякъ Федоръ
Процанинъ Петро
Юрчикъ Николай
Фецко Стефанъ
Левицкій Михаилъ
Вôд. 37. Смѣлницкій Федоръ
Вôд. 38. Родко Олена, дитина
Вôд. 39. Лесницій Юрій
Пельцъ Иванъ
Тимочко Лешко
Тимочко Тимко
Вôд. 41. Месаєць Антôнъ
Вôд. 46. Дзедзина Михаилъ
Лисъ Илько
Берецкій Стефанъ
Вôд. 47. Филякъ Миколай
Олексюкъ Анна
Маприкъ Марія
Маприкъ Василь
Олексюкъ Василь
Олексюкъ Ева, дитина
Вôд. 49. Матея Петро, дитина
Вôд. 56. Кôтъ Петро
Вôд. 58. Лазоришинъ Николай
Русинъ Михаилъ
Рошь Володиславъ
Шумный Андрей
Вôд. 60. Кузма Катерина, дитина
Кузма Осипъ, дит.
Кузма Викторія, дит.
Кузма Михаилъ, дит.
Вôд. 61. Ґеракъ Федоръ
Вôд. 62. Федорко Дуда
Полянчакъ Теодоръ
Вôд. 63. Тимчикъ Параска
Оресикъ Михаилъ
Вôд. 65. Ткачь Осифъ
Павлина Иванъ
Ясѣна Михаилъ, дит.
Ясѣна Марія, дит.
Вôд. 67. Павукъ Григорій
Вôд. 76. Настичь Петро
Денисъ Михаилъ
Водакъ Василь
Федишинъ Петро, дитина
Вôд. 78. Романко Качъ Андрей
Грацонь Юрій
Гудакъ Антôнъ
Тернавчикъ Василь
Мендоръ Иванъ
Вôд. 80. Галушъ Петро
Шпортякъ Василь
Терешь Иванъ
Головка Юрій
Царикъ Иванъ
Вôд. 82. Адамякъ Антôнъ
Вôд. 85. Грицишинъ Михаилъ
Грицишинъ Иванъ
Юрчишинъ Дмитро
Лєчиньскій Людвикъ
Дутчакъ Гаврило
Юлянъ Осифъ
Рушь Станиславъ
Бежець Григорій
Петакъ Петро
Ростицкій Михаилъ
Федьо Василь
Вôд. 89. Курятникъ Иванъ
Вôд. 92. Мацьковъ Иванъ
Вôд. 106. Стройвонсь Яковъ
Вôд. 108. Пановекъ Григорій
Вѣльчиньскій Осифъ
Вôд. 110. Савчишинъ Стефанъ
Граневичь Василь
Вôд. 114. По[illegible] Михаилъ
Кавалъ Василь
Вôд. 115. Гуляшій Стефанъ
Бучко Осифъ

Справоздане касове

„Руского Народ. Союза“ за мѣсяцъ Августъ 1904.

Ч. бѣжуче		
1984	Granville, N. Y. Бр. св. Геор.	16.80
1985	Chisholm, Minn. Бр. св. Θ. Николая	14.20
1986	Manown, Pa. Бр. св. О. Никол.	50.94
1987	Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. и П.	22.08
1988	Leetsdale, Pa. Бр. св. П. и П.	21.40
1989	Beaver Meadows, Pa. Бр. св. Мих.	22.18
1990	Providence, R. I. М. Р. Н. С.	16.00
1991	Ramey, Pa. М. Р. Н. С.	52.50
1992	Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	107.15
1993	Gradatim, Pa. М. Р. Н. С.	7.52
1994	Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	20.04
1995	Ellworth, Pa. М. Р. Н. С.	22.75
1996	New Britain, Conn. М. Р. Н. С.	6.50
1997	Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	16.20
1998	Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. пр. Илии	42.38
1999	Centralia, Pa. Бр. св Й. Хрест.	15.33
2000	McKeesport, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	77.70
2001	McKe port, Pa. Бр. св. Ольги	6.20
2002	Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богор.	20.45
2003	New York, N. Y. Бр. св. Андр.	27.60
2004	Buffalo, N. Y. Бр. св. Й. Хрест.	35.35
2005	Dunmore, Pa. Бр. св. П. и П.	20.63
2006	Trauger, Pa. Бр. св. П. й П.	74.70
2007	McAdoo, Pa. Бр. Пр. Богород.	92.62
2008	Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	40.59
2009	Terryville Conn., Бр. св. Арх. Михаила	8.18
2010	New York, N. Y. Тов. Зоря	7.58
2011	Newark, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	7.37
2012	Eleanor, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	41.14
2013	Old Forge, Pa. М. Р. Н. С.	3.50
2014	Perth Amboy, N. J. Бр. св. О. Николая	22.00
2015	Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	21.60
2016	Dunlo, Pa. Бр. св. П. и П.	22.53
2017	Fredericktown, Pa. Бр. св. П и П.	23.42
2018	Butler, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	22.90
2019	Trauger, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	36.00
2020	Carnegie, Pa. Бр. св. Петра и Павла	49.00
2021	Jessup, Pa. Бр. св. П. и П.	47.25
2022	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Волод.	25.02
2023	Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богород.	36.50
2024	Desloge, Mo. Бр. св. Й. Хрест.	38.71
2025	Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	23.17
2026	Allegheny, Pa. Тов. Поступъ	16.49
2027	Pittsburg, Pa. Бр. св. Никол.	159.30
2028	Hazleton, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	80.04
2029	Jersey City, N. J. Клюбъ 4-охъ Мих.	10.65
2030	Cleveland, O. Бр. св. П. и П.	15.40
2031	Syracuse, N. Y. Бр. св. П. и П.	39.16
2032	Chicago, Ill. М. Р. Н. С.	7.63
2033	Taylor, Pa. М. Р. Н. С.	11.15
2034	Westmoreland City, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	26.04
2035	Seymour, Conn. Бр. св. Й. Хр.	15.55
2036	Simpson, Pa. Бр. св. Василія	28.00
2037	New Philadelphia, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	16.00
2038	Marion Heights, Pa. М. Р. Н. С.	11.20
2039	Ford City, Pa. Бр. св. О. Николая	47.15
2040	Cleveland, O. Бр. св. О. Николая	11.15
2041	New Alexandria, Pa. Бр. св. П. и П.	24.60
2042	Monessen, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	34.31
2043	Sayre, Pa. Бр. Пресв. Богор.	15.25
2044	Cross Fork, Pa. Бр. Пр. Богород.	15.94
2045	Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богор.	27.10
2046	Pleasant Valley, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	16.15
2047	Alden Sta., Pa. Бр. св. Волод.	17.92
2048	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Димитр.	30.49
2049	Chisholm, Minn. Бр. св. О. Ник.	16.05
2050	Priceburg, Pa. Бр. св. Василія	60.49
2051	Chisholm, Minn. Бр. св. Арх. Мих.	17.36
2052	Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	20.17
2053	St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	36.34
2054	Plymouth, Pa. Бр. св. П. и П.	96.87
2055	Denning, Ark. Бр. Пр Богор.	2.80
2056	Scottdale, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	18.04
2057	Elizabeth, N. J. М. Р. Н. С.	25.98
2058	New Florence, Pa. Бр. св. Василія	9.32
2059	Minersville, Pa. Бр. св. О. Николая	134.30
2060	Breslau, Pa. Бр. св. Андр.	66.48
2061	Elmira N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	23.25
2062	Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	169.50
2063	West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Богор.	21.68
2064	Mt. Carmel, Pa. Сестр. бр. Пр. Богород.	13.17
2065	Hastings, N. Y. М Р Н. С.	9.95
2066	Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	16.00
2067	Lansford, Pa. Бр. Пр. Богор.	121.80
2068	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. П. и П.	54.52
2069	Lopez, Pa. Бр. св. О. Николая	13.05
2070	Yorkville, O. М. Р. Н. С.	7.63
2071	Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	24.80
2072	Ansonia, Conn. Бр. св. П. и П.	45.20
2073	Olyphant, Pa. Бр. св. Й. Хрест	136.96
2074	Mayfield, Pa. М. Р. Н. С.	10.00
2075	McKeesport, Pa. Бр. св. Ольги	8.65
2076	Scranton, Pa. Бр. св. прор. Илии	98.75
2077	Glen Lyon, Pa. Сестр. бр. Пр. Богор.	17.68
2078	Philadelphia, Pa. Тов. Любовь	17.87
2079	St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Михаила	47.11
2080	Baltimore, Md. Бр. св. П. и П.	11.14
2081	Shenandoah, Pa. М. Р. Н. С.	8.80
2082	Shamokin, Pa. А. Шаршонь за календарь 1904 р.	30.00
2083	Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	62.00
2084	Trauger, Pa. Бр. св. П. и П.	36.80
2085	Northampton, Pa. Бр. Усп. Пр. Богор.	118.32
2086	New York, N. Y. Бр. св. Волод.	19.00
2087	Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	30.72
	Разомъ приходъ за Августъ б. р.	3,640.90
	Готôвка зъ кôньцемъ Юлія б. р.	17,049.74
	Разодъ доходъ	20,690.64

Розходъ за Августъ:

Посмертне по бл. п. Маріи Федакъ Jersey City, N. J.	350.00
„ „ „ „ Пелягія Чуликъ Hazleton, Pa.	300.00
„ „ „ „ Иванъ Дунай Mt. Carmel, Pa.	600.00
„ „ „ „ Иванъ Маерникъ Scranton, Pa.	600.00
„ „ „ , Аннѣ Гакошь Scranton, Pa.	300,00
„ „ „ „ Оленѣ Дзямба Jersey City, N. J.	300.00
„ „ „ „ Маріи Живѣцкій Glen Lyon, Pa. (дит.)	21.00
Запомога Юрія Петро Lansford, Pa.	100.00
„ „ дѣтямъ Василя Болещакъ S,. Louis, Mo.	50.00
„ „ (довгъ) Якокъ Ющакъ Trauger, Pa.	100.00
Депозитъ Еміґраційного Дому на руки касиєра Иванъ Ґлова	221.10
Платня Голов. Урядникôвъ за Августъ б. р.	105.00
Орґанъ Союза за Августъ б. р.	469.10
За почтовй картки для Голов. касиєра	23.80
За почтовй выдатки Голов. секретара за Августъ	15.97
Рентъ вôдъ сейфу Р. Н. Союза за два мѣсяцѣ Юлій и Августъ и за надпись на вôкнѣ	18.60
Разомъ розходъ за Августъ	3,574.57

Зôставлене:

Разомъ доходъ выносить	20,690.64
Розходъ за мѣсяць августъ	3,574.57
Готôвка зъ кôнцемъ августа б. р.	17,116.07
Пожички	1,369.90
Загальный станъ касы зъ кôнцемъ августа б. р.	$18,485.97

А. Шаршонь, касієръ, С. Ядловскій, секретарь,
К. Кирчôвъ, председатель.

Гімн.

Сонет.

Цвити, пишайсь, коханий, любий Краю,
і слава хай луна' твоя повсюди!
І щоб жилось в тобі, неначе в раю,
щоб кривди й зла не знали людські груди.

Щоб сьвіт в тобі сіяв, неначе зорі,
і скрізь була широка, пишна воля,
та щирих душ, мов тих піснин у морі,
і рівна всім братерська шана й доля,

Щоб ворогів не мав собі во віки,
і не лили горячих сліз каліки,
клянучи сьвіт і день свого рожденя.

Сьвіти усім народам, наче сонце,
ласкаво глянь у кожнее віконце
і в души всім вливай палкі надхненя...

10. липня 1904. *Олекса Коваленко.*

„SVOBODA"
(LIBERTY)
The Ruthenian (Little Russian) Weekly published every Thursday at 209-211 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893



Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16, 1903 at the post office at Scranton, Pa. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода"

часопись для руского народа въ Америцѣ и орґанъ „Р. Н. Союза", выходить що тыждня въ Четверъ и коштуе:

Въ Америцѣ на рôкъ............$2.00
До старого краю на рôкъ........$2.00
Въ Америцѣ на пôвъ року........$1.00
До старого краю на пôвъ року...$1.00

Оплачувати ґазету треба всегда зъ горы (напередъ).

Грошѣ треба посылати въ реджістрованôмъ листѣ, або черезъ експресовый, або почтовый money order (мони ордеръ). Money order, то є карточку, котру достанете вôдъ почтаря або аґента на експресовôмъ офисѣ, пôшлѣть намъ, бо безъ того мы не годни грошей достати.

Адресъ:
„SVOBODA"
Box 353,
SCRANTON, PA.

Новый телефонъ Нумеръ 787

Безъименныхъ дописей неприниманмо.

Хто хоче, щобы его адресъ змѣнити мусить подати намъ, кромѣ нового, также свôй старый адресъ.

Замѣтки.

Недавно сему обходили Американцѣ свято працѣ — Labor Day. Якже вôдмѣнне се американьске свято вôдъ свята працѣ, яке обходять робôтники въ Европѣ дня 1-го Мая кождого року. Вмѣсто демонстраціи свѣдомого робôтництва, перетягали въ Америцѣ улицями мѣстъ ватаги блѣдыхъ, нужденныхъ постатей робôтниковъ несвѣдомыхъ своихъ правъ, несучи оголошеня рôжныхъ фірмъ та компаній для котрыхъ працюють. Свято працѣ замѣнили въ Америцѣ капіталисты на свято реклямы для своихъ бизнесôвъ.

—

Недавно сему вôдбувъ ся въ Скрентонъ, Па. першій синодъ независимого польского костела при участи 146 делеґатôвъ и 15 попôвъ. На синодѣ принято певнй резолюціи и ухвалено конституцію независимого костела та выбрано епископомъ проводира сего руху о. Ф. Годура. Єму до помочи додано раду складаючу ся зъ 12 осôбъ, 6 духовныхъ и 6 свѣтскихъ. Мѣжь иншими Синодъ радивъ також надъ тимъ чи не можнабъ злучити разомъ всѣ три галузи независимого польского костела с. е. галузи, котрыхъ представителями суть бскупы Годуръ, Козловскій и Камѣньскій. Бискупъ Козловскій позволяе своимъ священикамъ женити ся.

—

Американьскй Русины знову стали говорити о греко католицкôмъ епископѣ для Америки. Недавно сему появилась въ »А. Р. Вѣстнику« статя о. Голошняя, въ якôй радить скликане грек.-католицкого конґресу, въ котрôмъ мали бы брати участь люде духовнй и свѣтскй и выбрати трехъ кандидатôвъ на епископа та предложити ихъ имена Римови.

Зъ другои стороны доходять насъ вѣсти, що о. Лавришинъ зъ Шенандоа, Па. скликуе якійсь збôръ въ тôй самôй справѣ до Болтиморъ, Мд., а зъ „достовѣрного жерела" повѣдомляють насъ, що о. Годобай мае бути высвяченый на епископа въ Скрентонъ, Па. вже въ Новембрѣ сего року. Зъ того всего видко, що питане гр.-к. епископства въ Америцѣ вôджило на ново, але задля браку одноцѣльнои акціи годѣ у тôмъ всѣмъ зорієнтоватись. Загалъ Русинôвъ знеохоченый давными неудачами займе мабуть выжидаюче становище, доки акція въ сѣй справѣ не прийме бôльше конкретнои формы.

—

Послѣдними часами тяжко захорѣли два греко-католицкй священики а оденъ умеръ. При сѣй нагодѣ деякй москвофільскй (русскй и словеньскй) часописи выразились о дотичныхъ особахъ въ способъ нагадуючій намъ про се, якъ оселъ копнувъ умираючого льва. Се свѣдчить якъ не можь яснѣйше о моральнôмъ занепадѣ москвофільскои пресы въ Америцѣ, фактъ на якій повиннй бы звернути бôльшу увагу тй, котрымъ залежить на моральнôмъ выхованю людей.

Заява
въ справѣ зъѣзду у Ст. Луисъ, Мо.

Мы низше пôдписанй у вôдповѣдь на запросины до участи въ такъ званôмъ першôмъ всеславяньскôмъ и журналістичнôмъ зъѣздѣ, що мае вôдбути ся на днях 20—23 вересня въ St. Louis, Mo., по основнôй розвазѣ, заявляемъ отсимъ, що яко представителѣ руско-украиньского народа въ Америцѣ, помимо нашои найлѣпшои волѣ не можемо въ нѣмъ взяти участи а то задля слѣдуючихъ причинъ:

1) мы є мешканцѣ и горожане Сполученыхъ Державъ пôвнôчнои Америки, а на згаданôмъ зъѣздѣ бере участь офіціяльный представитель однои зъ европейскихъ державъ, черезъ що надае сему зъѣздови характеръ зборôвъ пôдъ протекторатомъ чужого правительства;

2) що правительство, котре представляе на зъѣздѣ згадана особа, є вороже всякому культурному розвоеви націй — находячихъ ся пôдъ єго владою, а особливо розвоеви нашого руско-украиньского народа, а навѣть самому его истнованю;

3) що комітетъ скликуючій сей зъѣздъ вже въ першôй своѣй передвѣчевôй вôдозвѣ поминувъ зовсѣмъ нашъ руско-украиньскій народъ а опôсля мимо докладныхъ печатаныхъ и листовныхъ поясненъ систематично и свѣдомо перекручувавъ назву нашого народа, а вконци противъ выразного нашого жаданя, зачисливъ насъ до однои ґрупы разомъ зъ людьми, що не признають нашои народнои индивідуальности;

4) а и тому, що часть участниковъ згаданого зъѣзду не дае запоруки предметового и спокôйного трактованя справы и можливости якого небудь порозумѣня, чого доказомъ голосы ихъ пресы, особливо въ послѣднôмъ передвѣчевôмъ часѣ.

За Головный Руский Народный Комітетъ въ Америцѣ:

о. Никола Стефановичь,
о. Никола Пôдгорецкій,
Иванъ Глова,
Гавріилъ Дзядикъ,
Алексій Трембачь,
о. Александеръ У.ицкій,
о. Никола Струтиньскій.

Листъ изъ Старого краю

Въ послѣднихъ дняхъ серпня вôдбула ся люстраційна подорожь по Галичинѣ президента міністрôвъ Дра Кербера, котрый є рôвночасно и міністромъ справъ внутрѣшныхъ и судôвництва. Подорожь та мала на цѣли особисто переконати ся на мѣсци, якй то славнй панують въ Галичинѣ порядки пôдъ управою Полякôвъ. Розумѣе ся, що польськй верховоды постарали ся заздалегôдь о тое, щобы побутъ Дра Кербера въ Галичинѣ якъ найприємнѣйшимъ зробити. И такъ цѣла люстрація Дра Кербера полягала на тôмъ, що першого дня ѣвъ снѣдане въ касинѣ шляхоцкôмъ въ Краковѣ, а вечеру у ґр. Потоцкого. Другого дня ѣвъ снѣдане у президента мѣста Кракова Дра Лео, пôдвечерокъ у Дра Коритовского, а обѣдъ у ґр. Водзѣцкого; и т. д. и т. д. Самй снѣданя и обѣды а про люстрацію нѣчого—бо нема часу. Такъ то люструвавъ Керберъ захôдну Галичину, але у Львовѣ стрѣтила його несподѣванка. На той день скликали галицькй Русины всенародне вѣче. Бôльше якъ 4000 народа зôбрало ся, щобы наглядно показати Др. Керберу свое невдоволене зъ польского правлѣня. Высланый въ депутаціи до Дра Кербера посолъ Юліянъ Романчукъ зъ другими представителями Русинôвъ высказавъ всѣ хибы галицькои адміністраціи, несправедливе трактоване Русинôвъ Поляками и домагавъ ся справедливости. Розумѣе ся, що Дръ Керберъ не мôгъ признати раціи пословi Романчукови и Русинамъ — бо мусѣвъ бы выступити проти тыхъ панôвъ, котрй його такъ сердечно угощали всѣлякими снѣданями и обѣдами. Дръ Керберъ сказавъ послови Романчукови и депутаціи, що вôнъ є вдоволеный зъ Полякôвъ а если Русинамъ яка кривда дѣе ся, то нехай удадуть ся до намѣстника ґр. Потоцкого а той имъ певно зробить справедливôсть. Въ сей спосôбъ знехтувавъ Дръ Керберъ Русинами, але подѣя, яка безпосередно потôмъ наступила мабуть змѣнила його поглядъ що до справедливого трактованя Русинôвъ Поляками. Коли именно вернула депутація вôдъ Кербера и здала свое справоздане передъ тысячами зôбраныхъ на вѣчу, народъ тяжко осудивъ поступоване Кербера, котрый по льокайськи выслугуе ся Полякамъ зъ кривдою для Русинôвъ, и бôльше якъ 4-тысячна маса народа урядила демонстрацію по улицяхъ мѣста Львова при звукахъ пѣснѣ »Не пора« и »Ще не вмерла«. Демонстранты пôдôйшли пôдъ намѣстництво, де бувъ тогдѣ Дръ Керберъ. але заступила имъ дорогу кôнна и пѣша полиція и прийшло до проливу крови, бійки и арештованъ, котрымъ приглядавъ ся зъ балькону през. міністрôвъ. Въ тôй хвилѣ мôгъ наочно переконатись чого домагають ся Русины и чи дѣе ся имъ справедливôсть вôдъ Полякôвъ. Демонстрація тота мусѣла попсувати крови Др. Керберови, бо черезъ то боявъ ся выйти на улицю и о цѣлу годину запôзнивъ ся на обѣдъ, якій приготовило для него шляхоцьке „коньске касино". Вѣче Русинôвъ якъ також и демонстрація суть тымъ замѣтнй, що урядили його самй народовцѣ, пôдчасъ коли москвофилы не гаялись поспѣшити до стôпъ Дра Кербера и заявити йому, що они зъ польського правлѣня цѣлкомъ вдоволенй.

Про демонстрацію Русинôвъ у Львовѣ заговорили майже всѣ визначнѣйшй нѣмецькй часописи и осудили поступоване Кербера и Полякôвъ. Польськй часописи, розумѣесь, стануди въ оборонѣ Кербера и его політики и накинулись мокрымъ рядномъ на Русинôвъ. Взагалѣ можна ствердити, що послѣдна подѣя у Львовѣ глубоко застановить Кербера чи мае вôнъ дальше нехтувати Русинôвъ, чи мае змѣнити свою політику и руководити ся нѣчимъ бôльше, якъ лишь справедливостю. Б.

Похороны
о. Вол. Молчанього.

Якъ звѣсно зъ новинки поданои въ послѣднôмъ числѣ »Свободы«, о. Володимиръ Молчанѣй г. кат. парохъ зъ Клївелендъ, О. розставъ ся зъ симъ свѣтомъ 9-го Септембра 1904 року.

О. В. Молчанѣй походивъ зъ Угорскои Руси. Вôнъ родивъ ся 8 Юлія 1856 року. До Америки прибувъ въ Септембрѣ 1891 року и сейчасъ обнявъ опорожнену тогды парохію въ Кингстонъ, Па., де перебувавъ ажь до 1902 року, звôдки перенѣсъ ся до Клївеландъ, О. Вôнъ походивъ зъ пряшôвскои епархіи. Бувъ се одинокій чоловѣкъ зъ помѣжь угорскихъ священикôвъ, якій поводивъ ся доволѣ самостôйно, боровъ ся противъ влѣзливости айрискихъ епископôвъ и не хотѣвъ узнавати надъ собою ихъ власти. За те другй угорскй священики держались осторонь вôдъ него а айрискій епископъ переслѣдувавъ его на кождôмъ кроцѣ та суспендувавъ его. Не мало мусѣвъ боротись небôщикъ и зъ православными, що захопивши въ свои руки сусѣдну уніятску церковь въ Вилксбери, Па. чигали и на уніятôвъ въ Кинґстонъ, Па., та старали ся ширити мѣжь ними зерно незгоды. Небôщикъ почувавъ себе Русиномъ, о скôлько розумѣвъ що се Русинъ, зъ людьми поводивъ ся приязно. Выхованый бôльше въ нѣмецкôмъ дусѣ, говоривъ частѣйше по нѣмецки та руски якъ по мадярски. Словацкои мовы не любивъ, такъ само якъ не любивъ римо-католикôвъ за ихъ політику взглядомъ греко-католикôвъ. Черезъ те посилавъ дѣти до протестантскои школы и казавъ свое тѣло похвати на протестантскôмъ цминтари, де вже раньше одна его дитина зôстала погребана. Похороны его вôдбулись величаво, впередъ у Клївелендъ, О., а опôсля въ Kingston, Pa. куды перевезено его тѣло. Въ Клївелендѣ служивъ Службу апостольскій візитаторъ о. А. Годобай при участи слѣдуючихъ священикôвъ: П. Ставровского, А. Дзубая, Ю. Медведского, А. Петрашовича, Ал. Голошняя, И. Коротнокого, Теод. Ладомирского. Ант. Мглея, И. Сабова. Ев. Волкая, Юл. Ороса, Ник. Чопея, Кир. Ґуловича, грек.-катал. хорватского попа и около 24 попôвъ римо-кат. обряду. Проповѣдь выголосивъ о. Н. Чопей, а проповѣдь прощальну о. К. Ґуловичъ зъ Барнесборо, Па. Въ Кинґстоньскôй церкви похоронне богослужене вôдправивъ знову ап. візитаторъ о. А. Годобай при участи слѣдуючихъ духовниковъ: Артимовича, Яницкого, Кубека, Мѣрошая, Чопея, Велигорского, Галька, Воленьского, Камѣньского, Яцковича, Волошина, Волкая и Н. Молчанѣя, брата покôйного. Проповѣдь выголосивъ о. Ем. Кубекъ. Въ сумнôмъ похороннôмъ обрядѣ взяли участь також рôжнй братства и множество народа, не лишь руского, але и американьского.

Пôсля похоронôвъ, зôбранй въ парохіяльнôмъ домѣ, жертвували въ честь покôйного о. Молчанѣя на Руску Бурсу суму 20 долярôвъ. Имена жертводателѣвъ: о. Чурґовичь 2.00, о. Артимовичь 50 цент., о. Яницкій 1.00, о. Кубекъ 1.00, о. Мѣрошай 1.75, о. Чопей 1.00, о. Велигорскій 1.25, о. Галько 1.00, А. М. 25 цнт., п. А. Ґела 1.00, о. Воленьскій 1.00, И. А. 1.25, о. Камѣньскій 1.00, о. Н. Молчанѣй 1.00, апост. візитаторъ о. Годобай 2.00, о. Яцковичь 1.00, о. М. Волкай 1.00, о. Волошинъ 1.00.

Земля ему перомъ!

Пересторога!

Будучи ще занятый въ однôмъ зъ шифкартовыхъ офісôвъ въ Ню-Йорку, мавъ я богато способностей видѣти всякй здирства и ошуканьства, заподѣянй нашимъ людямъ ѣдучимъ до старого краю, а то въ розличнй способы, зъ котрыхъ кôлька подаю. Нашь Славянинъ, особливо Русинъ, маючи замѣръ повернути до старого краю, купуе собѣ шифкарту вôдъ аґента на плейзѣ де робивъ, гадаючи, що въ Ню-Йорку не годенъ собѣ шифкарту купити, або сли бы и годенъ бувъ, то певно дорозше коштуе и т. д., отже жь купуе шифкарту на плейзѣ. Не говорю тутъ о нашихъ рускихъ аґентахъ, якихъ є ще дуже мало въ Америцѣ, але говорю про дуже богато иньшихъ чужихъ аґентôвъ, котрй дають купуючимъ вôдъ нихъ шифкарты, фальшивй информаціи, що до прибутя до Ню-Йорку кажучи, що на дипѣ въ Ню-Йорку буде на нихъ чекавъ компанічный аґентъ, котрый запровадить ихъ до шифы и вôдвезе за дармо пакунки до шифы; сли треба ночувати то компанія дасть за дармо нôчлеґъ и ѣсти въ своимъ готелю и т. д. Тымчасомъ то всьо є неправдою, бо кожда шифова компанія опѣкуе ся пасажиромъ тôлько тогды, коли вже є на шифѣ, а до того часу мусить кождый самъ собою заопѣкуватись и всякй кошта пôдчасъ побутя въ Ню Йорку, чекаючи на шифу, самъ собѣ покрыти. Отжежь по отриманю подôбныхъ информацій, пасажиръ смѣло ѣде до Ню-Йорку будучи певнымъ, що го тамъ компанічный аґентъ чекае на дипѣ. Однакъ по прибутю на дипо въ Джерзи Сити або Но-Йорку переконавъ ся, що то всьо неправда, що му было повѣджено, бо на него нѣякій компанічный аґентъ на дипѣ не чекавъ хочь бы сидѣвъ на дипѣ и тыждень, бо жадна шифова компанія не высылае на дипо свого аґента по пасажирôвъ и то ще на трету клясу. Щожь тутъ теперь робити? Замѣсть компанічного аґента прибѣгають до него всякй Нюйорскй „ронеры", тягнуть го на десять сторôнъ удаючи приятелѣвъ и умысныхъ компанічныхъ выславцѣвъ, обѣцюючи ему всьо за дармо и т. д. Нашь чоловѣкъ впавши въ руки таких Нюйорскихъ добродѣѣвъ, якъ мышь до лапки, стративъ притомнôсть зô страху и такои раптовнои несподѣванки, иде за першимъ лѣпшимъ, що его тягне за рукавъ, „якъ циганъ на празникъ", не знаючи де иде и що зъ нимъ ся стане. Одже жь доставшись въ руки такимъ опѣкунамъ, дуже дорого прийдесь ему вôдплатитись за ихъ добродѣйство, бо тй запровадять чоловѣка въ таке мѣсце, де имъ добре дерти зô шкоры и грошей бѣдного пасажера. Много разôвъ вôдберуть вôдъ него шифкарту, або грошѣ и ще набють а вôдтакъ пустять на провидѣнє

Боже. Мавъ я неразъ спосôбнôсть зôйтись зъ такими обрабоваными людьми при шифѣ, котрѝ оповѣдали менѣ такѝ исторіи: „Якійсь чоловѣкъ, що говоривъ по англицки и гдекôлька словъ по нашому, спôткавъ насъ на улици якъ сьмо ходили по Ню Йорку, представивъ ся намъ, що вôнъ на насъ чекае, бо его послала компанія по насъ и що насъ запровадить за дармо ажь до шифа. Мы повѣрили ему. Запровадивъ насъ до якоись пивницѣ и казавъ собѣ платити, а коли мы не хотѣли платити и хотѣли ити, прискочило до насъ звôдкись бôльше подôбныхъ ему и силомôць зайшли намъ по кишеняхъ и забрали намъ грошѣ, що сьмо мали на поготовю дещо собѣ за нихъ въ Ню-Йорку купити. Щасте що сьмо мали решту грошей зъ шифкартовь зашити, бо певно и тѝ були бы намъ одобрали. По довгôмъ блуканю ся по мѣстѣ натрафилисьмо на полицмана, показалисьмо му шифкарты а вôнъ насъ вôддавъ якомусь хлопцю, котрый насъ сюда припровадивъ.“ Иншѝ знову оповѣдали менѣ при шифѣ, що замѣняли фальшивѝ грошѣ гдесь на улици вôдъ льофрôвъ. Я мавъ самъ спосôбнôсть видѣти такѝ фальшивѝ грошѣ будучи ще занятымъ въ однôмъ зъ Нюйорскихъ шифкартовыхъ офісôвъ. Дуже а дуже мôгъ бы я описати подôбныхъ фактôвъ, але думаю що и тое щомъ въ короткости тутъ зазначивъ выстарчить. А теперь звертаю увагу всѣхъ нашихъ людей, особливо тыхъ, котрѝ повертають до свого родинного краю, щобы добру давали на себе бачнôсть по прибутю до Ню-Йорку, щобъ въ подôбный спосôбъ якъ я высше описавъ, не були обкраденѝ. Суть по плейзахъ и мѣстахъ и порядні аґенты, що дѣйсно мають порозумѣне зъ где якими Ню-Йорскими готелями и трансферовыми аґентами, що чекають пасажерôвъ и ними опѣкують ся за малымъ вынагородженемъ вôдъ пасажерôвъ, але е дуже много и такихъ що, пускають своихъ пасажерôвъ самопасъ.

Братя Русины! Єсли намѣряете повертати до свого родинного краю, а обавляетесь, щобы Вамъ ся щось подôбного непритрафило якъ я вже высше згадувавъ, то напишѣть, або зателеґрафуйте до офісу Руского Народного Дому въ Джерзи Сити, що ѣдете до Ню-Йорку, а зъ вôдтамъ вышлють напротивъ Васъ на дипо свого руского чоловѣка, котрый буде на васъ чекавъ и запровадить тамъ де маете замѣръ ити. Въ тôмъ рускôмъ офісѣ можна также купити собѣ шифкарту до краю и зъ краю на рôжнѝ лѣніи за таку саму цѣну якъ и вôдъ головныхъ компаній. Замѣсть блукатись по чужихъ и непевныхъ аґентахъ лѣпше для нашихъ людей удаватись до свого руского офісу де зговорите ся по своему, по руски, и есьте певнѝ, що вами заопѣкують ся по христіяньски, а если ѣдете до краю то васъ запроводять ажь на шифу и дадуть вамъ въ всѣмъ добру раду. Въ рускôмъ офісѣ можна купити собѣ всякого рода молитвенники и иньшѝ церковнѝ и свѣтскѝ книжки, бо Рускій Народный Дôмъ спровадивъ зъ краю великій запасъ всякихъ рускихъ книжокъ и спродае по дуже умѣркованыхъ цѣнахъ.

Закôнчаючи сю коротеньку пересторогу, кличу до всѣхъ нашихъ братôвъ Русинôвъ! Горнѣть ся до своихъ рускихъ людей, бо вже намъ часъ себе пôзнати. Годѣ вже намъ довше жити въ незгодѣ и ненависти, бо вороги зъ насъ смѣють ся и заразомъ корыстають зъ нашого роздору. Подаймо собѣ руки до спôльнои працѣ а за короткій часъ покажемо нашимъ ворогамъ, що и мы не спимо, бо вже теперь маемо свôй офісъ Руского Народного Дому и бизнесъ вже намъ иде не згôрше, хотяй се суть тôлько початки. Дасть Богъ що при помочи Єго и при помочи всѣхъ американьскихъ Русинôвъ незадовго зможемъ приступити до будовы свого власного Руского Народного Дому, котрого намъ Русинамъ въ Америцѣ конче потреба на якій вже ся давно спомогли Чехи, Нѣмцѣ и другѝ народы.

Поздоровляю всѣхъ братôвъ Русинôвъ робôтникôвъ и жичу всѣмъ щастя и лучшои долѣ.

Слава Исусу Христу!

Зъ поважанемъ

Стефанъ Калакука,
клеркъ въ офісѣ Руского Народного Дому въ Джерзі Сити, Н. Дж.

Адресъ до офісу Руского Народного Дому такій:
R. National Home,
123 Sussex St.,
Jersey City, N. J.

Що чувати въ свѣтѣ.

Война на далекôмъ Сходѣ.

Телеґрамы.

Петербургъ 11. вересня. Вôдпливъ балтійскои фльоты на далекій всхôдъ е урядово потвердженый. Адміралъ Брілевъ командантъ Кронштаду вôдпровадить фльоту до Лѣбавъ, де она заосмотрить ся въ угле, а зъ вôдси по кôлькохъ дняхъ вôдплине ся величезна фльота, зложена зъ 40 кораблѣвъ до всхôдной Азіи. Правдоподôбно поплине фльота черезъ суезскій каналъ; ходить также поголоска, що оплине доокола Африку по при Капъ. Выслане балтійскои фльоты на мѣсце войны, е доказомъ, що Росія постановила бити ся до остаточности. Многѝ дораджували выслати фльоту доперва на весну, однакъ царь заявивъ рѣшучо, що его бажанемъ е, щобы фльота теперь вôдплила на мѣсце вôйны.

Мукденъ 11. Въ околицѣ Мукдена спокôйно, войська японьскѝ концентрують ся коло Єнтай. За душѣ погибшихъ въ вôйнѣ вôдбула ся тутъ торжественна служба Божа, въ котрôй взяли участь штабъ и ґарнізонъ. Пôдчасъ церковныхъ церемоній дали ся чути многѝ выстрѣлы, однакъ торжества не помѣшали. Погода е непевна, ожидають еще бôльше дощôвъ.

Токіо 11 Страты Японцѣвъ почавши вôдъ 26 серпня с. е. вôдъ битвы пôдъ Ліао-Янґомъ до нынѣшного дня выносять пôсля урядового обчисленя шефа лѣкарського корпуса 17.539 забитыхъ и раненыхъ; а именно: праве крыло пôдъ командою ґен. Курокі стратило 4.866 люда; середна армія пôдъ командою ґен. Нодзу, 4.992; лѣве крыло пôдъ командою ґен. Оку 7.681. Въ тыхъ стратахъ дочислено вже 136 забитыхъ офіцирôвъ а 464 раненыхъ. Найбôльше стратъ понесла армія ґен. Оку, позаякъ въ тôмъ мѣсци мусѣла она атакувати найсильнѣйше укрѣпленѝ мѣсця Ліао-Янґу. Втраты Росіянъ ажь до опущеня Ліао-Янґу обчисляють Японцѣ на 25.000.

Ліао Янґъ 11. Многѝ чужинцѣ, що опустили Ліао-Янґъ передъ самымъ занятемъ оповѣдають, що причиною пораженя Росіянъ пôдъ Ліао-Янґомъ е те, що вôйсько російське е дуже здеморалѣзоване внаслѣдокъ безустанныхъ поражень и вôдворотôвъ. Въ загалѣ армія російська находила ся въ тôмъ прикрôмъ положеню, що не могла доповнити своихъ стратъ въ людяхъ новыми силами. Желѣзницею лишь малѝ вôддѣли могли дôстати ся до арміи Куропаткина. До того Росіяни легковажили собѣ Японцѣвъ, говорячи, що въ японськôй арміи служать старцѣ немôчнѝ и дѣтваки, бо инакше така мала держава якъ Японъ, не спромоглабы ся на такъ велику армію. Однакъ зъ часомъ, коли Росіяне побачили хоробрôсть и вôдвагу Японцѣвъ; поглядъ ихъ цѣлковито змѣнивъ ся. Китайцѣ, що замешкують Ліао-Янґъ, до часу занятя сего мѣста Японцями, оказували свою велику прихильнôсть до Росіянъ, однакъ въ тôй хвилѣ, якъ лишь Росіяны зачали уступати зъ мѣста, Китайцѣ чимъ скорше повывѣшували на своихъ домахъ японьскѝ прапоры, и ентузіястично приймили Японцѣвъ.

Лондонъ 11. Доносять тутъ, що намѣсникъ Алексіевъ, задля дуже важныхъ причинъ вôйськового характеру внѣсъ на руки цара просьбу о димісію. Справа ся е поки що ще не полагоджена.

Петербургъ 11. Першій корпусъ російськои арміи прибувъ вже до Мукдена, и зôставъ прилученый до арміи Куропаткина. Міністеръ войны Сахаровъ заявивъ, що въ найкоротшôмъ часѣ вырушить 350.000 свѣжого вôйська на далекій всхôдъ на помôчь ґен. Куропаткинови. Царь покликавъ пôдъ оружіе резервістôвъ зъ Херсону, Бессарабіи, Екатеринослава и Тавріи.

Петербургъ 11. Святѣйшій синодъ выдавъ розпорядженe, щобы у всѣхъ церквахъ Росіи въ недѣлѣ и свята, по вôдправленю служби Божои, вôдмавляно молитвы на интенцію поводженя російськои арміи, котра жертвуе свое житe за свою вѣру, свого царя, свою вôтчину.

Лондонъ 12. Російськѝ урядовѝ депешѣ доносять, що ґен. Зазуличь зôставъ надъ рѣкою Гунъ побитый, и зъ трома тысячами вôйська попавсь въ японьску неволю. Ґен. Зазуличь е тяжно раненый. Доносять тутъ также, що ґен. Ліневичь зайшовъ зъ 50.000 вôйська въ пôвнôчно-всхôдну Корею и вôдтявъ въ сей спосôбъ армію Курокого вôдъ Фенґ-Ванґ-Ченґъ.

Петербургъ 12. Ґен. Курокі цофае ся зô своею арміею до Єнтай, де концентрують ся головнѝ силы японьскѝ. Вôйська російськѝ, якъ доносять приватнѝ депешѣ, концентрують ся на пôвнôчь вôдъ Мукдена.

Мукденъ 12. Вчера бувъ тутъ хмароломъ. Дороги такъ понищенѝ, що всякѝ военнѝ операціи мусять бути застановленѝ.

Петербургъ 12. Вôйська японьскѝ зъ великимъ поспѣхомъ посувають ся на передъ. Японцѣ и Росіяне достають новѝ пôдмоги: Росіяне желѣзницею, Японцѣ черезъ Ню-Чванґъ. Японцѣ тримають ся зачѣпнои тактики и переводять плянъ вôдъ початку уложеный.

Токіо 12. Маршалокъ Ояма доносить, що вôйська російськѝ заняли позиціи въ околицѣ Єнтай и Мукденъ. Помѣжь російською амуніціею, яку найдено въ Ліао-Янґу находить ся много куль „Думъ-Думъ“.

Петербургъ 13. Доси не наспѣли тутъ нѣякѝ урядовѝ вѣсти зъ поля вôйны про битву пôдъ Ліао-Янґомъ. Бракъ вѣдомостей вправляе російській рядъ въ здогады, що армія Куропаткина находить ся въ скрайно критичнôмъ положеню. Се мовчане Куропаткина про военнѝ подѣѣ, выкликало до него далеко бôльше недовѣре чимъ програнѝ битвы. Доходять тутъ также непокоючѝ вѣдомости про захованe ся Китайцѣвъ. Японцѣ старають ся всѣма силами придбати собѣ въ Китайцяхъ сторонникôвъ и колибы се дѣйсно стало ся, колибы порушивъ ся сей найбôльшій на свѣтѣ кольосъ, тогдѣ бы певно були загроженѝ не лишь Росіяне, але взагалѣ раса бѣла, и змѣрили бы ся зъ собою двѣ расы, раса людей цивілізованыхъ се е раса бѣла зъ расою жовтою, котрôй зъ выємкомъ Японцѣвъ, цивілізація еще незвѣсна.

Петербургъ 13. Доносять тутъ, що 30 км. на полудневый всхôдъ вôдъ Мукдену, показавъ ся сильный вôддѣлъ Японцѣвъ. Тутешнѝ правительственнѝ круги суть тои гадки, що Куропаткинъ не цофне ся зъ пôдъ Мукдена не звѣвши битвы зъ неприятелемъ. Тутъ сподѣють ся, що Куропаткинъ лишить на оборону Мукдена 50.000 а зъ прочою арміею цофне ся до прорѣзу Те и тамъ займе оборонну позицію. По битвѣ пôдъ Ліао-Янґомъ одержавъ Куропаткинъ два корпусы свѣжого вôйська и 300 пушокъ.

Чіфу 13. Доносять, що пôдъ Портомъ Артура е занятыхъ 300.000 китайськихъ кулісôвъ котрѝ укрѣпляють поясъ землѣ мѣжь портомъ Дальнымъ и Артура.

Петербугъ 13. Урядово заперечують вѣстямъ мовбы ґен. Зазуличь попавъ ся зъ 3000 вôйська въ полонъ, также неправдою е, що ґен. Ліневичь вôдтявъ вôйська Курокого. Що до контръ-адмѣрала Кн. Ухтомського, про котрого розпущено поголоску, що вôнъ зôставъ военнымъ судомъ сказаный на смерть и що вже засудъ выконано, е се неправдиве, але правдоподôбне е се, що адм. Ухтомській зôстане въ найкоротшомъ часѣ вôдкликаный.

Петербургъ 14. Ґен. Куропаткинъ приславъ обширне справозданe зъ битвы пôдъ Ліао-Янґомъ и въ сей спосôбъ положивъ конець всякимъ неправдивымъ поголоскамъ, що кружили по Петербурзѣ. Въ справозданю своимъ звалюе ґен. Куропаткинъ цѣлу вину за пораженe пôдъ Ліао-Янґомъ на ґен. Орлова, говорячи, що еслибы не нездарнôсть Орлова, котрый не задержавъ позицій коло Єнтай, булибы Росіяне певно вôднесли побѣду пôдъ Ліао-Янґомъ. Дальше вказуе ґен. Куропаткинъ на великѝ трудности, якѝ мусѣвъ побороти, пôдчасъ цофаня ся. Дороги були такъ попсованѝ, що одна пушка загрязла въ болото и 24 коней и цѣла компанія жовнярôвъ не могла еѣ вытягнути. Однакъ вôдворотъ цѣлковито удавъ ся. Теперѣшне положенe російського вôйська е цѣлкомъ догôдне. Армія вже цѣлкомъ выпочала, а до того ще зôстала скрѣплена свѣжимъ корпусомъ европейськимъ. Головна армія находить ся укрѣплена пôдъ Мукденомъ, передня сторожа е высунена на 15 миль на полудне.

Петербургъ 14. Ходять тутъ поголоски, що великій князь Николай Николаевичь ґенеральный инспекторъ кавалеріи, мае на мѣсце ґен. Куропаткина обняти проводъ надъ російськимъ вôйськомъ на поли вôйны. Ґен. Куропаткинъ мае бути вôдкликаный. Князь Николай Николаевичь славный е въ Росіи зô своихъ подвигôвъ пôдчасъ російсько-турецкои вôйны.

Лондонъ 14. Наспѣла тутъ депеша зъ Шанґаю, що намѣстникъ Алексіевъ прибувъ вже до Мукдену.

Мукденъ 14. Головна японська армія е вôддалена вôдъ Мукдену на 21 миль. На разѣ не посувае ся дальше. Японцѣ поводять ся теперь такъ, якъ властителѣ Манджуріи и на мешканцѣвъ того краю накладають податки, котрѝ вже також и стягають черезъ своихъ урядникôвъ.

Парижъ 14. Царь отримавъ вôдъ ґен. Стесля депешу, въ котрôй вôнъ представляе положенe Порту Артура яко скрайно критичне. Вже вôдъ тыжня вôйсько не дôстае мяса, а суть малѝ припасы. Такъ само вôдчувае ся вже бракъ амуніціи. Всьо приготоване, щобы на случай занятя крѣпости Японцями, высадити цѣле мѣсто въ воздухъ.

Петербургъ 14- Ситуація пôдъ Портомъ Артура не змѣнена. Атаки Японцѣвъ суть побѣдоносно вôдпераній.

Петербургъ 15. Спокôй, якій теперь пануе коло Мукдена и Ліао-Янґу, е цѣлкомъ природный по тыхъ завзятыхъ борбахъ, що лютували въ трохъ послѣдныхъ тыжняхъ Дуже правдоподôбнымъ е, що пôдъ Мукденомъ прийде знова до завзятои битвы и то ще передъ кôнцемъ сего мѣсяця. Найблизша будучнôсть мае принести дуже важнѝ подѣѣ. Японцѣ до теперь звертали бôльшу увагу на армію Куропаткина, але въ найновѣйшихъ часахъ, збирають силы пôдъ портомъ Артура, щобъ остаточно вымѣрити послѣдный ударъ сѣй крѣпости, котра вже переживае критичнѝ хвилѣ. Пôльный маршалокъ Ояма робить приготованя до осѣннои кампаніи.

Петербургъ 15. Ґен. Стессель командантъ Порту Артура телеґрафуе, що Японцѣ дуже горячо суть занятѝ укрѣпленемъ увзгôря Саншонъ и другихъ важныхъ позицій. Бомбардація Порту Артура тревае безъ перервы. Дня другого вересня кинули Японцѣ 250 ґранатôвъ на мѣсто. 3. вересня одержавъ неприятель свѣжѝ пôдмоги. Японцѣ розкинули помѣжь вôйська російськѝ проклямацію, въ котрôй звазывають ихъ до пôдданя ся.

Петербургъ 15. Кôлька компаній сибѣрськихъ добровольцѣвъ выслало до царя просьбу, щобы имъ позволивъ згинути за вôтчину. На се вôдписавъ царь власноручно: „Дякую Вамъ красно и сподѣю ся, що вашѝ жаданя вповнѣ могуть здѣйснити ся“

Лондонъ 15. Доносять тутъ, що Японія по занятю Мукдена и Сахалѣна готова заключити миръ пôдъ слѣдуючими условями:

1) Що мѣжнародный комітетъ перейме манджурську желѣзницю и буде перестерѣгати чисто торговельнѝ предприемства;

2) що Росія зверне Японіи сто міліонôвъ долярôвъ яко кошта военнѝ;

3) що Росія вôддасть Японіи всѣ свои кораблѣ що находять ся на китайськихъ водахъ.

Японія буде готова вôднаймити американськôй компаніи Сахалинъ за суму $5,000.000.

Збирайте жертвы на „Руск. Народн. Фондъ“.

СПРАВЫ „СОЮЗА“.

Головный Урядъ „Р. Н. С.“ на роки 1904—1906.

Головный предсѣдатель — КОНСТ. КИРЧОВЪ, 140 Essex Str. Jersey City, N. J.

Головный секретарь — С. ЯДЛОВСКІЙ Box 76, Jersey City, N.J.

Головный касіеръ — АЛЕК. ШАРШОНЬ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Мѣсто-предсѣдатель.........С. Митренко Olyphant, Pa.

Заст. секретаря ....Йос. Кульчицкій Baltimore, M. D.

Заст. касіера ....А. Янковичь Mc Adoo, Pa.

Радни:

А. Валевскій..............St. Louis, Mo.
А. Семаницкій..............Trauger, Pa.
Ник. Дембицкій......Mahanoy Plane, Pa.
К. Кобанъ..................Olyphant, Pa.
Ал. Сорока.................Plymouth, Pa.
Иванъ Парилякъ.........New York City.

Ихъ заступники:

Ив Сенько.................Jessup, Pa.
Ив. Посипанко...........Mc Adoo, Pa.
Ник. Домбровскій.........Eleanor, Pa.

Контрольна комісія:

О. А. Улицкій...........Ansonia, Conn.
Мих. Турковскій ....McKees Rocks, Pa.
Ив. Воргачь................Mt. Carmel, Pa.

Головный орґанізаторъ:

о. Н. Пôдгорецкій, box 31, Jersey City, N.J.

За 70 центôвъ на мѣсяць Союзъ платить 600 доляровъ посмертного за мужа, а 300 доляровъ за жену и другй запомоги въ разѣ инщихъ нещасныхъ выпадковъ.

Въ Союзѣ можете убеспечити вашй дѣти за таншй грошѣ якъ де инде а посмертне за нихъ дôстанете бôльше якъ деинде.

ОГОЛОШЕНЄ.

ВП. П. СЕКРЕТАРѢ СОЮЗА!

Прошу разъ на все собѣ запамятати, що грошѣ належачй до Р. Н. Союза выписуе ся на имя: Alex Sharshon, treas., Shamokin, Pa., а не на мое имя, тôлько тй монi ордеры и чеки выписанй на имя Alex Sharshon засылайте просто до мене а я самъ вôдошлю до касіера.

Пригадую § 9 статутôвъ „Союза“, на пôдставѣ котрого члены приступаючй до „Союза“ а маючй высше 40 лѣтъ мають до трохъ мѣсяцѣвъ по вступленю предложити менѣ метрику уродженя.

С. Ядловскій, гол. секретарь.

Ч. 404. КВІТЪ $50.00

на пятьдесять доляровъ, котрй Мѣсцевый Урядъ для дѣтей Василя Болещака отримавъ яко посмертну запомогу зъ головнои касы Р. Н. Союза въ Америцѣ.

St. Louis, Mo., 25. Augusta 1904.

Свѣдки { Петро Кимакъ, Алекс. Валевскій.

Мих. Ридзикъ, пред., Григ. Копча, секр.

Ч. 354. КВІТЪ $100.00

на сто доляровъ, котрй п. Емиліянъ Дурнякъ отримавъ яко надзвычайну запомогу за утрату взроку зъ головнои касы Р. Н. Союза въ Америцѣ.

Pittsburg, Pa., Jun. 27, 1904.

Емиліянъ Дурнякъ,

Свѣнки { Теодоръ Варянъ, Илько Баюсъ.

Теодоръ Кульчицкій, предс. Алекс. Журавъ, секретарь.

Рухъ

въ вôддѣлахъ Р. Н. С.

ПОВѢДОМЛЯЄМО

всѣхъ дооколичныхъ Русинôвъ, що братство св. Апост. Андрея Первозванного, вôддѣлъ 66 Р. Н. Союза въ Ню-Йорку (гора мѣста) вôдбуває свои мітинґи все въ недѣлю по першôмъ кождого мѣсяця въ гали п. Fialy, 1341 Ave A. о годинѣ шестôй вечеръ. Тожь кождый чесный Русинъ повиненъ прийти и вписати ся въ члены того братства. Платить ся 50 цт. мѣсячне, а за то побирає членъ 5 доляровъ тыжнево въ разѣ слабости, посмертне и инщй запомоги въ разѣ якого нещастя.

За Урядъ братства:
Пыртко Григорій, предс.,
Зятикъ Павло, секретарь,
Пейко Титусъ, касіеръ.

ПОВѢДОМЛЕНЄ.

Даємо до вѣдомости Русинамъ въ околици McAdoo, Pa., що братство Покрова Пр. Богород. въ Македу, Па, вôддѣлъ Союза 7, буде принимати новыхъ членôвъ за зниженє вступне въ мѣсяцю Септембру и Октобру; пôсля новыхъ статутôвъ до Р. Н. Союза, а до братства задармо безъ жадного вступного.

Иванъ Посыпанко, предсѣд.,
Дмитро Капѣтула, секрет.

РÔЧНЫЙ МІТИНҐЪ

товариства »Зорѣ« и Р. Н. Союза, вôд. 69, вôдбуде ся дня 1-го Октобра 1904 въ гали ч. 46, Ave. A. въ New York-y, о годинѣ 8-ôй вечеромъ. На тôмъ мітинґу буде здавати старый урядъ справозданє зô своеи дѣяльности и буде ся выбирати новый урядъ на наступуючій рôкъ. При тôмъ буде ся принимати новыхъ членôвъ до тов. »Зорѣ« и до Р. Н. Союза за вступнымъ.

КОМІТЕТЪ:
М. Тарновскій, предс.,
А. Корпанъ, касіеръ,
І. Шкрибайлю, секретарь.

— БРАТСТВО Арх. Михайла, вôддѣлъ 14. Р. Н. Союза въ Ст. Луїсъ, Мо. має честь зложити сердечну подяку Головному Урядови Р. Н. Союза за такъ скоре выплаченє першои раты въ сумѣ $50 на утриманє дѣтей бл. п. члена Василя Болещака.

Дорогй Братя Русины, подаємо вамъ тутъ смутну новину яка стала ся ту зъ нашимъ Братомъ и членомъ нашого Братства и Р. Н. Союза. Брата Василя Болещака трафило велике нещастє, вôнъ захорувавъ еще въ мѣсяцю Януару 1904 р. Въ два тыжнѣ пôзнѣйше стративъ цѣлкомъ розумъ а ще о два тыжнѣ потôмъ такъ само ся стало и зъ єго жѣнкою, котра такоже безъ розуму. — Теперь находять ся обоє въ великôмъ нещастю и нема надѣѣ, на ихъ выздоровленє. Они обоє находять ся въ домѣ умыслово хорыхъ. А ту остало ся четверо дрôбныхъ дѣтей безъ жадной опѣки, бо найстарше має 9 лѣтъ а наймолодше 2 лѣта. Тôлько Богъ милостивый давъ, що ихъ неащспый отець належавъ до Братства и Р. Н. Союза. И хтожь бувъ бы ся заопѣковавъ тими сиротами днесь, якъ бы не Братство и Союзъ. Проте нехай каждый легковажный приступає до Братства и Союза, бо никто не знає, що го чекає днесь а що зарань.

Нещаснй походять обоє зъ села Ганчова, повѣту Горлицѣ, Галичина.

За Урядъ Братства Св. Арх Михаила и Руского Народ. Союза въ Ст. Луїсъ.

М. Ридзикъ, пред.,
Гр. Копча, секр.,
Алекс. Валевскій, кас.

— ХТО ще не звернувъ грошей за календарѣ на рôкъ 1904 нехай зробить се сейчасъ. Грошѣ треба слати до редакціи »Свободы« або впростъ до касы Союза. Хто посилає грошѣ до касы Союза мусить рôвночасно повѣдомити про се редакцію »Свободы«.

Допись.

Зъ Монесенъ, Па.

Въ числѣ 33. нюйорскои казеты була допись подана Петромъ Кидоньомъ, якй були крестины у М. К. Дивуе мене, що чоловѣкъ смѣе таку брехню дописувати, понеже добре знає, що правда выйде на верхъ якъ олива. Примѣромъ пише, що були Русины и радикалы. Справдѣ я не знаю, котрыхъ называє дописуватель Русинами, — если такихъ якъ вôнъ самъ, то милить ся, бо дописуватель знає добре вôдъ давна яке имя мають. Я не буду вызывати нѣкого, бо на се потрѣбно чоловѣка безъ чести а я не зъ ихъ компаніи. Пише дописуватель, що радикалы спѣвали рыкатй пѣснѣ, але се брехня, яку може дописувати хиба нечестивый чоловѣкъ. Тамъ жаденъ зъ Русинôвъ-Украинцѣвъ спѣвôвъ не робивъ, але спокôйно и чесно забавляли ся а противники спѣвали. Всѣхъ противникôвъ було 5 а всѣ молодй и, якъ каже дописуватель, зашумѣла имъ виска и пиво въ головѣ, тай хотѣли показати свою славу и верхъ надъ нами, але не були здôбнй до сего. Каже, що файтеры повыбѣгали зъ гавзу, але не каже хто були тй файтеры. Булй ними власно тй противники, тй пять, о котрыхъ була мова. Они бояли ся зачѣпити котрого хлопа, то чѣпили ся малого хлопця, котрому ще нема 7 лѣтъ. Такожь неправду пише П. Кидонь, що радикалъ кинувъ хлопцемъ о землю, та що въ домѣ бувъ крикъ, вискъ и зойкъ. То все не тревало бôльше якъ 5 мінутъ тай хочь дѣялось коло дому, навить въ дома того чути не було. Але розбôйство бридка рѣчь и тому дописователь все хоче зôпхати на радикалôвъ.

Що ся тычить забраня воякôвъ черезъ полісменôвъ то запитаю дописувателя, кого зъ пôдъ лôжка вытягали якъ не противника? Пише, що Русины (?) (то нѣбы они) выграли... Добра выгравка, коли зъ вашои бранжи найбôльше заплативъ у скваера. Або чи то не брехня, що бôльше якъ 12 людей забрали до арештy? Хто не годенъ бувъ ся бейловати якъ не зъ вашои стороны и хто перше заплативъ на скваеръ офисѣ якъ не вы? А пôзнѣйше, щобы не лемъ ваша ганьба була передъ людьми, то о 24 годины якъ есте самй поплатили тосте нашихъ двохъ Русинôвъ дали арештувати. Якъ бы котрый противникъ казавъ, що се неправда, то я годенъ посвѣдчити ся людьми, що о тôмъ всѣмъ добре знають и про другй вашй бридкй поступки. Теперь на разѣ не хочу вже бôльше о тôмъ писати бо не варта, бо то мудрагелѣ, що хотѣли бы другихъ вчити, котрй мають въ боканчахъ бôльше розуму якъ они въ головѣ. Оденъ мудрагель такій, що священикъ на самй великоднй свята мусѣвъ го учити хрестити ся. Ось яку славна компанія пятерки зробила честь на хрестинахъ у М. К.

Очевидець.

Заява.

Поважана Редакціє „Свободы“!

Прочитавши спростоване зъ Hawk Run, Pa. помѣщене въ 36. числѣ „Свободы“ на допись п. Н. Джмелика друковану въ 28. числѣ „Свободы“, заявляю, що допись п. Джмелика була правдива въ повнôмъ значѣню того слова. Я бувъ учасникомъ того торжества посвяченя и тому посвѣдчаю правдивôсть згаданои дописи.

Ramey, Pa., Sept. 12, 1904.

Трифонъ Барна,
членъ „Соединенія“ ч. 38.
и секретарь „Союза“ ч. 58.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Вересень.		
22	Ч.	Іоакимъ и Анна
23	П.	Мино., Митро., Ниф.
24	С.	Теодора преподобная
25	Н.	Автономъ (Отд Р.)
26	П.	Обновл. хр на Голг
27	В.	Воздв. Ч. Кр. (Постъ)
28	С.	Никита великомуч.

— 35-ЛѢТНЫЙ муринъ Иванъ Изаксъ, замешкалый въ Ню Йорку, пôдозрѣваючи свою наречену о любовнй зносины зъ товаришомъ, стрѣливъ кôлька разôвъ до неи, при чôмъ ранивъ еѣ небеспечно въ саме око. Одна куля перейшла черезъ тонку стѣну, и поцѣлила въ руку сплячу пôдъ стѣною сусѣдку. Муринъ, думаючи, що наречена його, котра стратила притомнôсть, вже не жие, заживъ чимъ скорше карболевого квасу. На вôдгомôнъ вырстрѣлôвъ и крикъ раненои сусѣдки надбѣгла полиція и застала конаючого середъ тяжкихъ мукъ Мурина и небеспечно ранену его наречену, котра еще лежала на земли непритомна. Раненыхъ вôдвезено до шпиталю. Муринъ въ короткôмъ часѣ померъ. его нареченой грозить такожь смерть пôсля гадки лѣкарôвъ. Сусѣдка вôднесла лишь легке скалѣченє въ руку, котре за пару днѣвъ загоѣть ся.

— НА Куни Айлендъ въ Ню Йорку мала мѣсце дуже весела сцена. Выѣжджавъ звôдтамъ циркъ, и спакувавъ всѣ малпы въ числѣ 41 до однои великои паки. Нещасте хотѣло, що пака розбила ся и всѣ 41 малпъ знайшли ся нагло на волѣ. На видъ малпъ наступивъ страшный переполохъ середъ публики. Малпы повыдрапували ся на дахи сусѣдныхъ домôвъ и звôдтамъ придивляли ся цѣкавымъ людямъ. Завôзвана поліція половила всѣ малпы и вôддала ихъ въ руки... властителя.

— ВЪ Джерзі Ситі, Н. Дж. мавъ вôдбути ся шлюбъ одного Поляка Мартина Товинського. Вже гостѣ були зôбранй и вже всѣдали до повозôвъ, коли нагло приходить телеґрама до батька молодои, въ котрôй стояли слѣдуючй слова: „Вздержѣть вѣнчане, бо молодый має жѣнку.“ Пôдпису не було жадного. Розумѣе ся, що батько на разѣ здержавъ шлюбъ, доки не переконає ся о правдивости телеґрамы.

— ВЪ Ню Йорку на однôй улицѣ посперечало ся трохъ Италійцѣвъ о доляра и зô сварки прийшло до бійки, котра скôнчила ся тымъ, що всѣ три попадали на землю задля великого уплыву крови зъ завданыхъ ножами ранъ. Всѣхъ трохъ забрано до шпиталю. Тутъ сварня розпочалась на ново и вже оденъ другому здиравъ бандажѣ зъ ранъ, але призвана поліція ихъ успокоѣла.

— ВЪ Кляріонъ, Па. завôзвавъ 80-лѣтный старець свого сына, щобы прийшовъ вôдвѣдати слабу матѣрь. Сынъ прийшовъ на другій день и найшовъ свою матѣрь неживу зъ прострѣленею грудею, а оподалѣкъ лежавъ батько зъ прострѣленою головою зъ револьверомъ въ руцѣ. Догадують ся, що старець пополнивъ убійство внаслѣдокъ божевôлля.

— ВЪ Филаделфіи здаривъ ся пароходъ зъ човномъ, при чôмъ згинуло въ водѣ 8 особъ.

— НА експресовый поѣздъ канадійській въ Манітобѣ коло Мішенъ Джонкшенъ напало чотырохъ замаскованыхъ розбôйникôвъ, котрй зъ револьверами въ рукахъ присилували кондуктора до задержаня потягу. вôдтакъ высадили динамітомъ желѣзну касу и забрали звôдтамъ около 6 тысячь доляровъ.

— ВЪ бѣлый день напала въ Ню Йорку банда опрышкôвъ на двохъ робôтникôвъ при сотнôй улицѣ, затягнула ихъ за высокій плотъ и тамъ ихъ покалѣчила и зрабувала ихъ тыжневый заробокъ. Оба покалѣченй робôтники ледви доплели ся до найблизшои поліційнои стаціи, и дали знати про нападъ. Сейчасъ залярмовано поліцію, котра справдѣ зловила шѣстьохъ опрышкôвъ.

— ВЪ Джерзі Ситі, Н. Дж. въ менажеріи занадто близько приблизивъ ся оденъ чоловѣкъ до клѣтки зъ львомъ и удаючи вôдважного, зачавъ льва гладити рукою по головѣ. Левъ якійсь часъ терпеливо слухавъ, а коли вже забогато выдалось йому того гладженя, засягнувъ несподѣвано своею лапою, вхопивъ смѣльчака за рамя и зачавъ дерти тѣло. Зъ великимъ трудомъ удалось службѣ вôдорвати нещасного зъ пазурôвъ льва. Смѣльчакъ сей за свою вôдвагу стратить мабуть рамя, якъ орекли лѣкарѣ, куда його сейчасъ вôдвезено.

— ЗÔ страху передъ операціею вôдобравъ собѣ въ Ню Йорку жите 63 лѣтный чоловѣкъ, заживши отруѣ.

— ВАКАЦІИ школьнй вже покôнчились и розпочала ся у всѣхъ школахъ наука. Напливъ дѣтей до школъ дуже великій. Въ Ню Йорку у всѣхъ школахъ таке переповнене, що нема де помѣстити дѣтей. Бôльше якъ 30.000 дѣтей не має мѣсця де побирати науку. Мѣсто заходить ся вынаймити на ту цѣль кôлькканайцять будинкôвъ.

— НА Правиденсъ, Па. въ понедѣлокъ 12. вересня забило майнера Литовця, котрый йшовъ желѣзною дорогою, и несподѣвано надъѣхавъ тренъ, нещасный попавъ пôдъ колеса машины и знайшовъ на мѣсци смерть. Колеса машины вôдтяли йому голову и руку. Трупа його завезено до ґаздынѣ, у котрои въ послѣдныхъ часахъ мешкавъ, однакъ ґаздыня заявила, що його не прийме въ хату, позаякъ вôнъ вôдъ неѣ въ суботу выпровадивъ ся до другои. Занесено трупа до тои другои ґаздынѣ, однакъ та заявила, що його такожь не прийме, бо вôнъ у неи лишь оденъ день мешкавъ. Тодѣ занесено його до грабаря и по многихъ хороводахъ похоронено його доперва въ вечерь, бо тодѣ доперва зôбрано помѣжь знакомыми небôщика потрѣбну суму грошей на похоронъ. Небôщикъ вôддававъ ся піяньству, и поѣздъ заскочивъ його мабуть въ нетверезôмъ станѣ.

Пѣсня Канадійска.

Йде зъ торбою черезъ плечѣ
Горами, лѣсами,
Проклинає свою долю
Страшными словами.
Нѣ господы не видати
Дебъ хлѣба купити,
Нѣ водицѣ каплѣ нѣгде
Жажду закропити.
Сонце пече мовь у печи
Ажь очи вылазять,
Крижѣ ломить, ноги корчить,
У головѣ важить.
Нѣ де ночи переспати
Хочь паде дощь зверха,
Лягай, хочешь де пôдъ дуба,
Прикрийсь вѣтромъ зверха.
Стала рано, вода — слезы
А ручникъ — долоня,
Обмыє ся, обôтре ся
Та йде мовь зъ просоня.
Оттаке то добрй люде
Въ Канадѣ веде ся...
Хто не вѣрить, най йде змѣрить
Не буде смѣявъ ся.

Максимъ Тригукъ.

Где єсть?

Хто хоче шукати своихъ краянôвъ черезъ нашу ґазету, мусить заплатити 25 центôвъ за кожде оголошенє наперѣдъ.

ДЕ ЄСТЬ?

Ганка Риджаничь, родомъ зъ села Баницѣ въ Галичинѣ. Має перебувати въ Бруклинѣ, Н. Й. Хто бы о нѣй знавъ або она сама нехай ся зголосить на адресъ:

Mr. Alex. Horoszczuk,
Box 501, Monessen, Pa.

ДАЛЬШІ ЖЕРТВЫ

на руску церковь въ Ст. Луісъ, Мо. зложили слѣдуючі:

Зъ St. Francois, Mo.:

Вас. Цупа	50
Макс. Слабчакъ	50
Андр. Балѣґроцкій	50
Стеф. Цюра	50
Семанъ Барна	50
Марія Цюра	50
Иванъ Гладь	25
Мих. Ґрозикъ	1.00
Мих. Морозъ	25
Кость Ревакъ	1.00
Андр. Ревакъ	50
Стеф. Ревакъ	50
Гнатъ Макухъ	25
Марко Гавриляк̂ъ	50
Петро Смаршь	50
Теод. Говѣщакъ	50
Илько Михайловичь	1.00
Кароль Ботъ	25
Іосифъ Ференцъ	10
Мих. Крохта	25
Тимко Ревакъ	25
Вас Поповчакъ	25
Яковъ Поповчакъ	25
Иванъ Процко	50
Кузьма Макухъ	25
Теодоръ Баканъ	1.00
Кузьма Сысакъ	2.00
Григ Ревакъ	1.00
Стеф. Лукачикъ	50
Стеф. Лацковичь	50
Иванъ Юрієвичь	25
Матій Косцелецъ	25
Тома Косцелецъ	25
Матій Корецъ	25
Іосифъ Вѣшнёвскій	25
Кароль Жежушко	25
Иванъ Гаресь	25
Василь Адамъ	50
Кондратъ Сысакъ	10
Иванъ Мацковичь	25
Иванъ Урбанъ	25
Тома Чубрецъ	25
Стеф. Беншакъ	25
Георг. Рендовичь	25
Іосифъ Родипецъ	25
Албертъ Сиґетъ	10
Иванъ Бучерецъ	10
Бартошь Гулецъ	10
Иванъ Баранъ	10
Кост. Ванєвскій	25
Андр. Ґуня	25
Гнатъ Лыпъ	25
Иванъ Василевскій	10
Валент. Собала	10
Якубъ Кѣбала	25

(Конецъ буде)

Всячина.

НЕЗВЫЧАЙНА ЦЕРКОВЬ.

Въ гановерськомъ селѣ Лібовъ є старенька церковь выкована въ одной скалѣ, зъ плоскимъ камѣннымъ дахомъ. Церковь та не мала нѣколи вежѣ, анѣ дзвоно̂въ, анѣ годинника, анѣ навѣть во̂конъ. До трийцятьлѣтнои во̂йны, во̂дбували ся въ нѣй католицькі Богослуженя. Пруське правительство заопѣковало ся сею церквою яко стариною памяткою. Безъ числа разо̂въ проповѣдано середъ муро̂въ тои церкви слово Боже. Якъ цѣкавою є она на внѣ, то ще цѣкавѣйшою є внутрь. Нѣколи не украшала еѣ проповѣдниця. За олтарь служить велика квадратова скала. Нѣколи не було въ то̂й церквѣ лавокъ. Разъ на ро̂къ дня 25. липня во̂дбуває ся въ нѣй Богослужене. Старі и молоді спѣшать до церкви — многі зъ нихъ несуть зъ собою крѣсла, бо въ церквѣ ихъ нема. Престолъ прикрашають тогдѣ крестомъ и цвѣтами. Прихожі сѣдають на крѣсла, котрі зъ собою поприносили, або на пень дерева, що лежить въ по̂впоперекъ церкви. Пень сей вже во̂дъ непамятныхъ часо̂въ тамъ лежить, и заступає мѣсце лавки. Дверѣ церкви суть все отворені, бо замало є того свѣтла, що продирає ся черезъ шпары въ даху и не можна молити ся зъ книжки. Парохъ зъ сусѣдного села, во̂дправляє тамъ службу Божу, однакъ при звукахъ пѣснѣ зо̂браныхъ, бо орґано̂въ такожь нема въ церквѣ. Ледви чи є де на свѣтѣ друга такъ цѣкава церковь.

ЖЕРТВЫ ВО̂ЙНЫ И АЛЬКОГОЛЮ.

Знаменитый француській ученый, професоръ Кароль Ріше обчисливъ, що въ минувшо̂мъ столѣтю згинуло въ во̂йнахъ 14 міліоно̂въ людей. Другій ученый лѣкарь дръ Фреліхъ обчисляє, що въ Европѣ въ минувшо̂мъ столѣтю згинуло въ во̂йнахъ въ наслѣдокъ ранъ и слабостей около 7 и по̂въ міліона молодыхъ людей. Далеко бо̂льше людей якъ въ во̂йнѣ, згинуло, по̂сля обчисленя дръ Геленюса, въ наслѣдокъ уживаня острыхъ напитко̂въ. Ученый сей подає въ своимъ знамените̂мъ творѣ „Про алькоголізмъ", що въ одно̂мъ роцѣ гине въ наслѣдокъ уживаня алькоголю (острыхъ напитко̂въ).

Въ Анґліи	40.000	людей
Бельґіи и Голяндіи	20.000	„
Росіи	100.000	„
Франціи	40.000	„
Нѣмеччинѣ	40.000	„
Скандинавіи	10.000	„
Швайцаріи	10.000	„
Австріи	50.000	„
Разомъ	300.000	„

300.000 жертвъ піяньства рочно, що робить за одно столѣтє 30 міліоно̂въ. Отже въ наслѣдокъ піяньства гине два разы то̂лько людей, що въ во̂йнѣ. Дръ Геленюсъ не обчисливъ еще жертвы піяньства въ Италіи, Испаніи, Портуґаліи, Греціи, Болгаріи, Румуніи и т. д. Дръ Геленюсъ въ своимъ творѣ пише, що великій процентъ людей на во̂йнѣ гине въ наслѣдокъ алькоголю, бо много жовняро̂въ пяныхъ мерзне на морозѣ, а такожь раны пяниць дуже рѣдко дають ся вылѣчити. Треба запримѣтити, що на во̂йнѣ гинуть самі молоді и здорові люде, по̂дчасъ коли въ наслѣдокъ піяньства гинуть люде ро̂жного вѣку, але такожь и се є важне, що въ наслѣдокъ піяньства многі люде поповнюють ро̂жні злочины, достають ся до вязниць, заведень для божево̂льныхъ, домо̂въ для убогихъ и т д., де удержує ихъ держава, черезъ що стають ся тягаремъ суспо̂льности. Взагалѣ ученi люде кажуть, що найбо̂льшимъ лихомъ на свѣтѣ, навѣть въ культурныхъ державахъ, далеко бо̂льшимъ во̂дъ во̂йны є піяньство.

КО̂ЛКО ГОРѢВКИ ПЮТЬ ВЪ РОСИИ

обчисляє ґазета »Волґаръ«. Монополія горѣвчана, пише ся тамъ, замкнула свои рахунки за ро̂къ 1903 помимо неврожаю дуже корисно. Прихо̂дъ выносить 8,243.926 рублѣвъ. Ко̂лькожь выпила ґубернія нижненовгородска въ то̂мъ роцѣ? Всього продано тамъ 1.068.557 ведеръ. Пють переважно звычайну сивуху по цѣнѣ 7·66 р. за ведро, пють мѣрками (сотна часть ведра), котрыхъ розо̂йшло ся понадъ 10 міліо̂нъ штукъ. Треба завважати, що населене нижненовгородскои ґуберніи не доходить до двохъ міліоно̂въ, що въ то̂мъ числѣ находить ся поверхъ 20 проц. татарского та мордвінського населеня, котре зовсѣмъ горѣвки не пє, а смѣло можна сказати, що на голову російскои людности выходить ведро горѣвки на ро̂къ. Се число по̂днесе ся ще незвычайно, коли возьмемо по̂дъ увагу лише доросле населене.

ВСѢХЪ МОВЪ НА СВѢТѢ

є до 1000, зъ чого на Европу припадає 53 бесѣды. Найбо̂льше народа на свѣтѣ говорить хіньскою мовою, бо ажь 380 міліоно̂въ, во̂дтакъ анґлійскою 95 міліоно̂въ, нѣмецкою 68 міліоно̂въ, російскою 56 мiл., далѣ по черзѣ йде мѣжь иншими мова француска (50 м.), японьска, испаньска, италійска, украиньско-руска (30 м.), турецка, портуґальска, польска (20 м.), мадярска, румуньска, ческа (8½ м.), сербска, шведска, грецка, болгарска, даньска (2½ м.), словіньска и богато бесѣдъ иншихъ, дро̂бныхъ племенъ.

СМѢШНЕ.

„Видите кумцю, якъ я зъ моею жѣнкою сварю ся, то нѣхто не смѣє при то̂мъ бути и дѣти высилаємо зъ хаты, щобы сварки не чули".

„Ага! теперь уже знаю, чому ваші дѣти разъ-у-разъ на улици!"

—

Кумъ: „Сусѣдо, але вы порядну сапу купили! Що вы дали?"

Сусѣдъ: „Не можу вамъ кумцю сказати, бо тогды якъ я ту сапу купувавъ, то нѣкого не було въ склепѣ".

—

Господиня: „Не знаю Параско, що тобѣ є, що ты, що лише въ руки возьмешь все бешь. Ледви встала тай вже горнець збила!"

Параска: „Табо нянько ганчаръ такожь жити хоче!"

Господиня: „Такъ! то збирай твои лахи и забирай ся, щобымъ тя не видѣла".

Параска (плачучи): „Які вы панѣ немилосерні; черезъ оденъ черепъ гоните служницю."

Господиня: „Табо друга служниця такожь жити хоче."

—

Жидъ: „Ґаздо, Вамъ десь дуже прикро зъ ґупею (волями по̂дъ шиєю)?"

Ґазда: „Та не такъ менѣ зъ ґупею прикро, якъ то, що кожды дурень за ню мене пытає".

— РЕДАКЦІЯ „СЛОВА" просить усѣхъ Русино̂въ написати допись по̂дъ заголовкомъ: Якъ наші люде святкують недѣлю? Трехъ дописувателѣвъ, котрі опишуть найкраще, достануть красну надгороду, кождый по̂сля вартости дописи. Дописи належить посылати на адресу: Rev. Paul Tymkievich, 45 Oak Str., Yonkers, N. Y.

JOHN J. CAMPTON

Католицкій похоронникъ.

Вынаймае тано керичѣ
— ту и на околицю. —

410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

ГАВРІИЛЪ МАЛИНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.

Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочôвкахъ зъ найлучшихъ броварôвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого ґатунку.

Братя! замовляйте у свого!

МАЄШЬ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ?
CONDRAD LOTZ,
305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.
оправляе книжки всѣлякого рода, хочь бы якъ розтрясеній. Також робить книжки для братствъ, церковь, бизнесменôвъ и т. д. За роботу ґварантуе.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read

The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.

Хочешь выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, виску, пиво мае,
Повни склянки доливае.
Є цигара, є и галя
На мітинґи, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчуешь неодно цѣкаве, —
А що выпешь, то знай брате,
Пôде дальше, якъ у пяты!

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кождый Русинъ маючій яку небудь потребу въ Ню Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готелю, бо тутъ достане найздоровшй и найтаншй напитки всякого рода и пораду, де най лучше купити шифкарту.

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧИК.)

СПЕЦИЯЛІСТ
СЛАБОСТЕЙ
ЖІНОЧИХ,
ДИТЯЧИХ
І ВЕНЕРИЧНИХ.

Жени при породі дізнають особлившої опіки.

Офіс: 227 N. Shamokin Str. SHAMOKIN, PA } Телефон Nr. 1673

Юліянъ Копистяньскій
(JULIAN KOPYSCIANSKI)
424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салюнъ рускій. — Найлѣпшй напитки можна ту достати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розмаитого ґатунку, горѣвки доскональй, цигара дуже добрй.

Спѣшѣть Братя Русины до свого братчика Юлька!

ST. HERMAN'S BENEVOLENT Society. ORGANIZED FEBR. 1888 ROCHESTER, N.Y.

Выробляе братскй машлѣ, шапки, вôдзнаки, хоругвы, уніформы.

Цѣнникъ и пробки высылае даромъ.

Можете писати до насъ по руски, словеньски або польски.

R. H. Morgan, 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA

ВЕЛИКІЙ КОМПАНІЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co Ld.
— въ —
SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st.

Найбôльшій рускій компанічный сторъ въ Америцѣ. Заложеный ще въ роцѣ 1889, а теперь побôльшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый дôмъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за $18.000 доказуе, що може компанічна робота. — Всѣ розумнй Русины належать до тои компанїи, купують зô свого власного стору значить, спомагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою $5,500.00 Заряджують нимъ:

Н. Габура, М. Колодѣй.

ИВАНЪ ГЛОВА

JOHN GLOVA (POSTMASTER)
— въ —
Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякй потрѣбнй рѣчѣ до житя, якъ также можна купити убраня майнерскй и звычайнй.

Посылае такожь грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.

Продае шифкарты.

Не вôдъ нынѣ вже знають люде солідного Ивана Глову.

Оденъ зъ найбôльшихъ броварôвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСÔБЪ, ВЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ по-коштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.	Голова вôдъ него нѣколи не болить, бо есть здорове и поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

ПЕРША РУСКА БУЧЕРНЯ ВЪ SCRANTON, PA.

Михайла М. Югаса

314 THIRD STREET



Хочешь купить добре мясо,
Шинку чи смачныхъ ковбасъ,
Не трать брате грошей й часу,
Лишь пытай ся, де бучеръ Югасъ.

Вôнъ всѣляке мясо мае,
Зъ людьми красно розмовляе
И поруски, по словеньски,
По анґлицки и по польски.

Зъ него Русинъ, бучеръ славный,
Къ добрôй справѣ всегда справный,
За рускій нарôдъ крѣпко стоить,
Вражды людской ся не боить.

Тожь Русинамъ треба знати,
Що его тре пôдпирати;
Красно зважить, въ папѣръ запакуе,
Бучерня чиста, ажь ся серце радуе.

Мы, Руснаки не жалуемо,
Вôдъ Югаса все мясо купувати будемо,
Бо вôнъ у Scranton найлѣпше мясо мае,
О тôмъ кожда дитина навѣть добре знае:

Тожь милй братя, нигуда ся не волочѣть,
До найлѣпшои бучернѣ до Югаса ходѣть
Добре, тано, справедливо
Чисто, смачно и уцтиво!

СВѢТОВА ВЫСТАВА ВЪ ST. LOUIS

Кождый, хто зъ Братôвъ-Русинôвъ приѣде звидѣти славну свѣтову выставу въ St. Louis, Mo. нехай не пожалуе зайти до

первôрядного рускoго салону АЛЕКС. ВАЛЕВСКОГО

а тамъ знайде все здоровй напитки та циґара, а що найголовнѣйше: добру пораду, помôчь и услугу черезъ цѣлый часъ.

Также пригадуе ся ласкавôй памяти, що спродае танй а добрй шіфкарты и высилае грошѣ до краю.

Aleksander Walewskyj,
175 St. George St., St. Louis, Mo.
Bell 'Phone Blue 1254.

Гиґієнічный Електричный Поясъ!

Поручованый лѣкарями, 5000 свѣдоцтвъ, 5000 сталыхъ вылѣчень, понадъ 5,750 000 теперь въ ужитю.

Лѣчить сейчасъ: Руматизмъ, невральґію, бôль головы, епілептичнй корчѣ, хоробы почокъ и селезѣнки, нестравнôсть, загальне ослабленє, слабости жѣночй, утрату мужескои силы, хронічне розвôльненє, холоднôсть нôгъ, безсонницю, бôль крижей, чуте змученя, печенє коло серця и нечисту кровь. Лѣчить зарôвно мущинъ и жѣнки.

Наша знижена цѣна $1.00 дає всѣмъ можнôсть его набути. До замовленя повиненъ бути долученый 1.00 доляръ почтовымъ переказомъ або въ реджістрованôмъ листѣ. Зъ кождымъ поясомъ посильемъ всказôвки въ московскôй мовѣ

C. F. ZARUBA & CO.
309 N. 4th St. Dep. Sv. Clarksburg W. Va.

Гей Русины! чи знаете вы дорогу до дешевого и доброго купна? Она веде просто до

Юрія Хиляка

въ OLYPHANT, PA.

Вы его певно добре знаете. Въ чего знайдете одинокій, найдешевшій, найлучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ убрапями. Купите добре „шифкарту“ и скоро а безпечно пошле вамъ грошѣ до старого краю. Не гадайте однакъ, що то вже все — нѣ! Вôнъ мае ще найпараднѣйшій салунъ въ мѣстѣ пôдъ назвою:

Anthracite Hotel.

Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рôднои бабки на весѣлю.

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ
TROMETTER'S
(Троветеръ)
при Рединьскôмъ дипѣ въ Shamokin, Pa.

Снѣданя, Обѣды, Вечерѣ

Въ кождôмъ часѣ можна достати такъ горячй якъ и зимнй перекуски. Потравы прилагодженй на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солідна. Окремй комнаты для родинъ. Найлучшй вина, пива, лікеры, горѣвки и всѣ можливй напитки. Цѣна дуже мала.

БРАТЯ РУСИНЫ!

Кожда хороба є найбôльшимъ нещастємъ чоловѣка, особливо въ Америцѣ, понеже не тôлько що недає ему водповѣдного утриманя, але стае ся причиною передвчасной смерти тому, котрый могъ бы тѣшитись добрымъ здоровлемъ и уживати ще денного свѣтла.

Нашй Братя Русины прибуваючи сюда зô старого краю, не знають до кого власне мають удатись и отверто объяснити станъ своєго здоровя, або удають ся до такихъ лѣкарôвъ, котрй не тôлько ободруть ихъ зъ остатного кроваво зароблeного цента, але ще въ додатку взбôльшають слабость неводповѣдным илѣками и копають имъ вôдъ разу могилу.

Черезъ тоє Братя Русины тутъ на чужинѣ марнуете и майже незнаючи впроваджаете вашу родину на тую саму дорогу мизеріи, на котру вы давно вступили. Єсли чуете ся бути слабыми и чуете великій упадокъ на силѣ и здоровлю а хочете бути вылѣчеными, то зголосѣть ся до

Проф. Д-ра Е. С. КОЛЛИНСА,

єсли можете особисто — або въ листѣ опишѣть зъ увагою повстанє слабости и якъ довго вже хоруєте и зашлѣть до него а вôнъ васъ напевно вылѣчить, такъ що тая сама слабôсть вже бôльше не поверне.

Проф. Д-ръ Е. С. КОЛЛИНСЪ,

дипльомуваный лѣкарь зъ ню-йорского университету,

для котрого нема хоробы, котру вôнъ бы немôгъ вылѣчити; вôнъ лѣчить и ґарантує всякй недуги, яко: слабôсть плюць, сухоты, всякй терпѣня жолудковй, нерки, нервовй болѣ, катаръ, кашель, дыхавицю, простуду, бôль головы, очей, слабый зракъ, глушку, шумъ ушей, ревматизмъ, бôль въ крижахъ, сухій бôль костей, скрофулу, свербѣнє тѣла, выпаданє волосôвъ и т. д., лѣчить также всякй жѣночи внутреннй и поверхнй хоробы.

Проф. Коллинсъ зарôвно вылѣчить цѣлковито сухоты, якъ также тайнй мужескй и жѣночй хороты. Пôдчасъ его 15-лѣтной практики не було ще выпадку, щобы его наука и вѣдомôсть лѣкарска въ чôмь небудь змылила.

Звертаемо увагу на декотрй посвѣдченя:



Вылѣчена з запаленя матичного и иных женских слабостей.

Поважаный пане Проф. Коллинсъ! По пологу въ грудню минувшого року досталамъ запаленє матицѣ, бѣлыхъ уплавъ, бôль крижей и всѣхъ костей а такожь запаленє мѣхура. Удаваламъ ся до многихъ докторôвъ, але вмѣсть помочи, чуламъ ся чимъ разъ слабшою. Въ конци удаламъ ся до васъ п. Проф. Коллинсъ и вы сейчасъ прислали мнѣ лѣки и по ужитю першихъ лѣкôвъ чуламъ полегченє а въ протягу 10 днôвъ буламъ цѣлкомъ выздоровлена. Прошу пріймѣть мою сердечну подяку за такъ скоре и стале вылѣченє!

При всякôй способности буду ся старала познакомити моихъ приятелôвъ зъ вашою практикою и чудесными лѣками. Зъ поважанемъ,

Марія Водницка,
1254 Ashland Ave., Chicago, Ills.

Вылѣченый зъ сифилису и сухотъ зъ него вывинувшихъ ся.

Дорогій добродѣю! Я лѣчивъ ся близько 4 роки черезъ рѣжныхъ докторôвъ вôдъ сифилису, однакъ не тôлько що мене не вылѣчили, але ще побôльшали мою слабôсть, такъ що доставъ ємъ и сухоты и плювавъ кровю. Нарештѣ я удавъ ся до д-ра Коллинса и вінъ мене вылѣчивъ цѣлковито въ короткомъ часѣ. Прошу пріймѣть мою подяку за вашу сумлѣнность, бо єсли бы не вы, то сумный бы бувъ конець моего житя.

Остаюсь зъ поважанемъ,

Теодоръ Красинскій,
4602 Blackbery Alley, Pittsburg, Pa.



Зъ того всего видно, що **Проф. Коллинсъ є тôлько одиный лѣкаръ,** котрый може вылѣчити безъ особного навѣть еґзамѣнованя, бо пôсля описанія хоробы вылѣчить хотяй бы сте на яку небудь хоробу терпѣли.

Прото Братя, не вôдкладайте, якъ сте хорй и єсли желаете бути здоровыми и здôбными до працѣ, не удавайте ся до йныхъ лѣкарôвъ, котрй мовь піявки чѣгають на вашь тяжко заробленый грôшъ, але смѣло и зъ довѣріемъ удайте ся до **Проф. Д-ръ Е. С. Коллинса;** опишѣть му по руски станъ вашой хоробы а можете бути певнй, що вôнъ васъ, яко шляхетный и совѣстный, 15-рôчный практыкъ въ короткôмъ часѣ vздоровѣе. Пишѣть пôдъ адресою:

PROF. DR. E. C. COLLINS,
New York Medical Institute,
140 W. 34th Street, New York, N. Y.

Особно пацієнты принимають ся вôдъ год. 10. до 5. вечеръ. Въ недѣлю вôдъ год. 10. до 1. по полудни.